

Käyttöoppaita

Manual do usuário

εγχειρίδιο χρήσης

Руководство пользователя

Instrukcje obsługi

Uživatelské příručky

Používateľ'ské príručky

Felhasználói útmutatók



# PHILIPS

## MAGYARORSZÁG

### Minőségtanúsítás

A garanciajegyven feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

**Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szervíz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!**

### Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség ..... 220 – 240 V / 50 Hz  
Elemes működéshez ..... 2xAAA  
Névleges frekvencia ..... 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény  
maximális ..... 7 W  
készületi állapotban ..... < 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg ..... 7.1 kg

Befoglaló méretek  
szélesség ..... 148 mm  
magasság ..... 235 mm  
mélység ..... 258 mm

Rádiórész vételi tartomány  
URH ..... 87,5 – 108 MHz  
MW ..... 531 – 1602 KHz

Erősítő rész  
Kimeneti teljesítmény ..... 700 W PMPO  
..... 2x15 W RMS

## ČESKA REPUBLIKÁ

**Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěťte specializovanému servisu.**

**Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!**

**Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.**

**Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.**

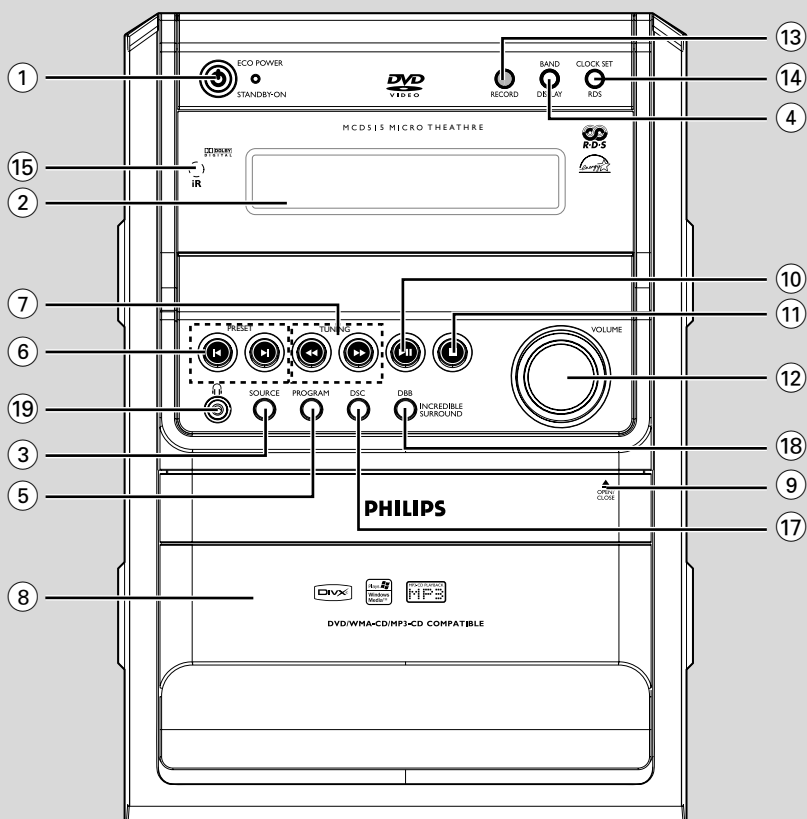
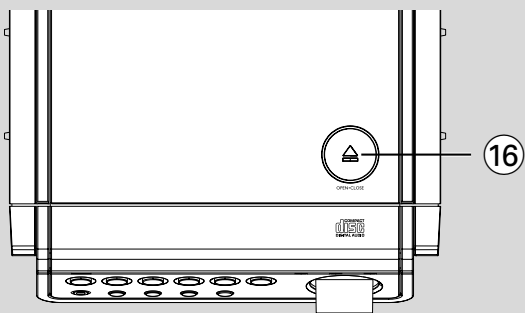
**Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami**

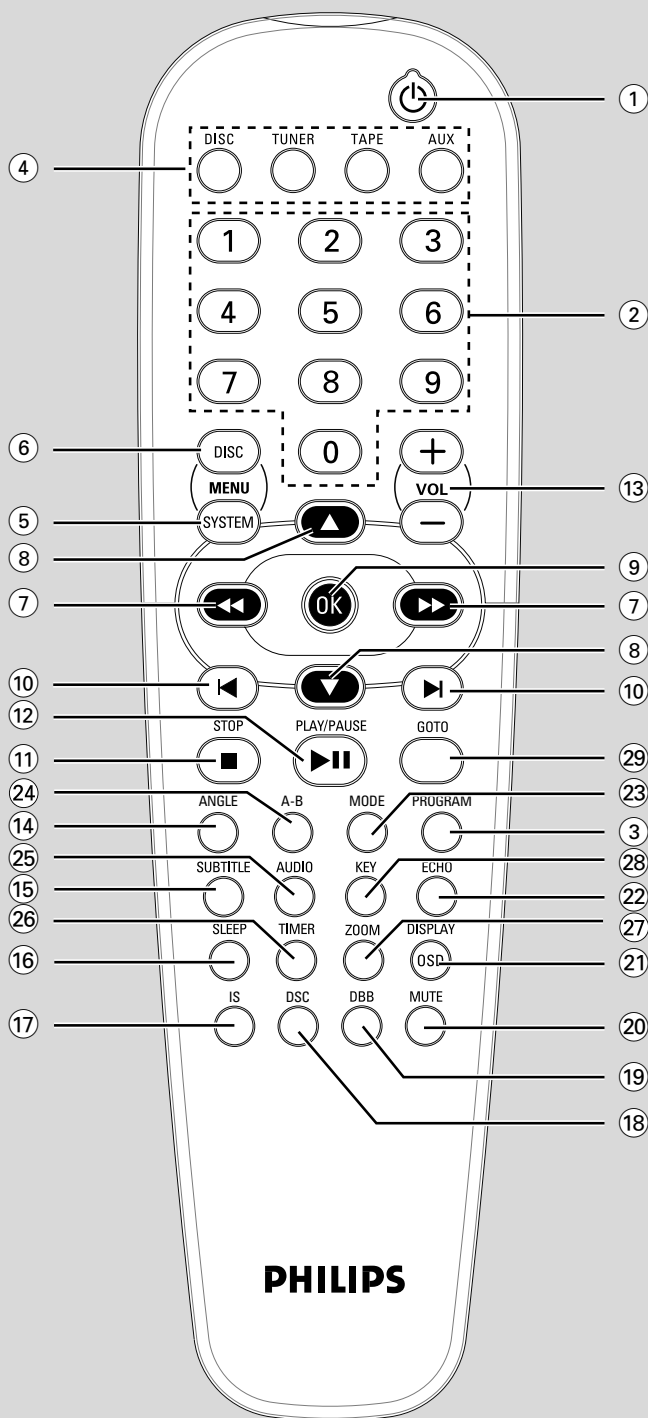
## SLOVAK REPUBLIC

**Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!**

## CAUTION

**Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.**





## DK

**Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning  
når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion.  
Undgå udsættelse for stråling.**

**Bemærk: Netafbryderen er sekundært  
indkoblet og afbryder ikke strømmen fra  
nettet. Den indbyggede netdel er derfor  
tilsluttet til lysnettet så længe netstikket  
sidder i stikkontakten.**

## S

### **Klass 1 laseraparat**

**Varning! Om apparaten används på annat  
sätt än i denna bruksanvisning specificerats,  
kan användaren utsättas för osynlig  
laserstrålning, som överskrider gränsen för  
laserklass 1.**

**Observera! Stömbrytaren är sekundärt  
kopplad och bryter inte strömmen från  
nätet. Den inbyggda nätdelen är därför  
ansluten till elnätet så länge stickproppen  
sitter i vägguttaget.**

## SF

### **Luokan 1 laserlaite**

**Varoitus! Laitteen käyttäminen  
muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla  
tavalla saattaa altistaa käyttäjän  
turvallisuusluokan 1 ylittävälle  
näkyttömälle lasersäteilylle.**

**Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei  
saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.**

**Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty  
toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti  
sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-  
osa on kytkettynä sähköverkkoon aina  
silloin, kun pistoke on pistorasiassa.**

## **Manufactured under license from Dolby Laboratories.**

"Dolby", "Pro Logic" and the double-D symbol  
are trademarks of Dolby Laboratories.

MANUFACTURED UNDER LICENSE FROM  
DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. US PAT. NO  
5,451,942, 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762 AND  
OTHER WORLDWIDE

PATENTS ISSUED AND PENDING. "DTS" AND  
"DTS DIGITAL SURROUND" ARE REGISTERED  
TRADEMARKS OF DIGITAL THEATER  
SYSTEMS, INC. COPYRIGHT 1996, 2000  
DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. ALL RIGHTS  
RESERVED.

This product incorporates copyright protection  
technology that is protected by method claims of  
certain U.S. patents and other intellectual  
property rights owned by Macrovision  
Corporation and other rights owners. Use of this  
copyright protection technology must be  
authorized by Macrovision Corporation, and is  
intended for home and other limited viewing  
uses only unless otherwise authorized by  
Macrovision Corporation. Reverse engineering  
or disassembly is prohibited.

**DivX, DivX Certified,  
and associated logos  
are trademarks of  
DivX Networks, Inc and  
are used under license.**



**Windows Media is a trademark of  
Microsoft Corporation.**

# Language Code

|                             |      |                             |      |                       |      |
|-----------------------------|------|-----------------------------|------|-----------------------|------|
| Abkhazian                   | 6566 | Inupiaq                     | 7375 | Pushto                | 8083 |
| Afar                        | 6565 | Irish                       | 7165 | Russian               | 8285 |
| Afrikaans                   | 6570 | Íslenska                    | 7383 | Quechua               | 8185 |
| Amharic                     | 6577 | Italiano                    | 7384 | Raeto-Romance         | 8277 |
| Arabic                      | 6582 | Ivrit                       | 7269 | Romanian              | 8279 |
| Armenian                    | 7289 | Japanese                    | 7465 | Rundi                 | 8278 |
| Assamese                    | 6583 | Javanese                    | 7486 | Samoan                | 8377 |
| Avestan                     | 6569 | Kalaallisut                 | 7576 | Sango                 | 8371 |
| Aymara                      | 6589 | Kannada                     | 7578 | Sanskrit              | 8365 |
| Azerbaijani                 | 6590 | Kashmiri                    | 7583 | Sardinian             | 8367 |
| Bahasa Melayu               | 7783 | Kazakh                      | 7575 | Serbian               | 8382 |
| Bashkir                     | 6665 | Kernewek                    | 7587 | Shona                 | 8378 |
| Belarusian                  | 6669 | Khmer                       | 7577 | Shqip                 | 8381 |
| Bengali                     | 6678 | Kinyarwanda                 | 8287 | Sindhi                | 8368 |
| Bihari                      | 6672 | Kirghiz                     | 7589 | Sinhalese             | 8373 |
| Bislama                     | 6673 | Komi                        | 7586 | Slovensky             | 8373 |
| Bokmål, Norwegian           | 7866 | Korean                      | 7579 | Slovenian             | 8376 |
| Bosanski                    | 6683 | Kuanyama; Kwanyama          | 7574 | Somali                | 8379 |
| Brezhoneg                   | 6682 | Kurdish                     | 7585 | Sotho; Southern       | 8384 |
| Bulgarian                   | 6671 | Lao                         | 7679 | South Ndebele         | 7882 |
| Burmese                     | 7789 | Latina                      | 7665 | Sundanese             | 8385 |
| Castellano, Español         | 6983 | Latvian                     | 7686 | Suomi                 | 7073 |
| Catalán                     | 6765 | Letzeburgesch;              | 7666 | Swahili               | 8387 |
| Chamorro                    | 6772 | Limburgan; Limburger        | 7673 | Swati                 | 8383 |
| Chechen                     | 6769 | Lingala                     | 7678 | Svenska               | 8386 |
| Chewa; Chichewa; Nyanja     |      | Lithuanian                  | 7684 | Tagalog               | 8476 |
| 7889                        |      | Luxembourgish;              | 7666 | Tahitian              | 8489 |
| 中文                          | 9072 | Macedonian                  | 7775 | Tajik                 | 8471 |
| Chuang; Zhuang              | 9065 | Malagasy                    | 7771 | Tamil                 | 8465 |
| Church Slavik; Slavonic     | 6785 | Magyar                      | 7285 | Tatar                 | 8484 |
| Chuvash                     | 6786 | Malayalam                   | 7776 | Telugu                | 8469 |
| Corsican                    | 6779 | Maltese                     | 7784 | Thai                  | 8472 |
| Česky                       | 6783 | Manx                        | 7186 | Tibetan               | 6679 |
| Dansk                       | 6865 | Maori                       | 7773 | Tigrinya              | 8473 |
| Deutsch                     | 6869 | Marathi                     | 7782 | Tonga (Tonga Islands) | 8479 |
| Dzongkha                    | 6890 | Marshallese                 | 7772 | Tsonga                | 8483 |
| English                     | 6978 | Moldavian                   | 7779 | Tswana                | 8478 |
| Esperanto                   | 6979 | Mongolian                   | 7778 | Türkçe                | 8482 |
| Estonian                    | 6984 | Nauru                       | 7865 | Turkmen               | 8475 |
| Euskara                     | 6985 | Navaho; Navajo              | 7886 | Twi                   | 8487 |
| Ελληνικά                    | 6976 | Ndebele, North              | 7868 | Uighur                | 8571 |
| Faroese                     | 7079 | Ndebele, South              | 7882 | Ukrainian             | 8575 |
| Français                    | 7082 | Ndonga                      | 7871 | Urdu                  | 8582 |
| Frysk                       | 7089 | Nederlands                  | 7876 | Uzbek                 | 8590 |
| Fijian                      | 7074 | Nepali                      | 7869 | Vietnamese            | 8673 |
| Gaelic; Scottish Gaelic     | 7168 | Norsk                       | 7879 | Volapuk               | 8679 |
| Gallegan                    | 7176 | Northern Sami               | 8369 | Walloon               | 8765 |
| Georgian                    | 7565 | North Ndebele               | 7868 | Welsh                 | 6789 |
| Gikuyu; Kikuyu              | 7573 | Norwegian Nynorsk;          | 7878 | Wolof                 | 8779 |
| Guarani                     | 7178 | Occitan; Provençal          | 7967 | Xhosa                 | 8872 |
| Gujarati                    | 7185 | Old Bulgarian; Old Slavonic | 6785 | Yiddish               | 8973 |
| Hausa                       | 7265 | Oriya                       | 7982 | Yoruba                | 8979 |
| Herero                      | 7290 | Oromo                       | 7977 | Zulu                  | 9085 |
| Hindi                       | 7273 | Ossetian; Ossetic           | 7983 |                       |      |
| Hiri Motu                   | 7279 | Pali                        | 8073 |                       |      |
| Hrwski                      | 6779 | Panjabi                     | 8065 |                       |      |
| Ido                         | 7379 | Persian                     | 7065 |                       |      |
| Interlingua (International) | 7365 | Polski                      | 8076 |                       |      |
| Interlingue                 | 7365 | Português                   | 8084 |                       |      |

**Suomi** ..... 6

**Português** ..... 41

**Ελληνικά** ..... 73

**Русский** ..... 109

**Polski** ..... 142

**Česky** ..... 175

**Slovensky** ..... 208

**Magyar** ..... 241

**Suomi**

**Português**

**Ελληνικά**

**Русский**

**Polski**

**Česky**

**Slovensky**

**Magyar**

## Všeobecné informácie

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| Funkcie .....                                    | 215 |
| Prehráateľné disky .....                         | 215 |
| Dodávané príslušenstvo .....                     | 215 |
| Environmentálne informácie .....                 | 216 |
| Informácie o bezpečnosti prevádzky prístroja 216 |     |

## Pripojenia

|                                               |         |
|-----------------------------------------------|---------|
| Krok 1: Umiestnenie reproduktorov .....       | 218     |
| Krok 2: Pripojenie reproduktorov .....        | 219     |
| Krok 3: Pripojovanie antén .....              | 219     |
| Krok 4: Pripojenie televízora .....           | 219-220 |
| Použitie SCART konektora                      |         |
| Použitie konektorov pre kompozitné video      |         |
| Použitie S-Video vstup konektora              |         |
| Použitie prídavného modulátora RF             |         |
| Krok 5: Zapojenie prírodnej šnúry .....       | 221     |
| Voliteľné: Pripojenie ďalších zariadení ..... | 221     |

## Ovládacie gombíky

|                                               |         |
|-----------------------------------------------|---------|
| Ovládacie gombíky na prístroji .....          | 223     |
| Ovládacie gombíky na diaľkovom ovládači ..... |         |
| .....                                         | 223-224 |

## Príprava

|                                                    |         |
|----------------------------------------------------|---------|
| Krok 1: Vloženie batérií do diaľkového ovládača .  |         |
| .....                                              | 225     |
| Použitie diaľkového ovládania na prevádzku systému |         |
| Krok 2: Nastavenie hodín .....                     | 225     |
| Krok 3: Nastavenie videa .....                     | 226-227 |
| Krok 4: Nastavenie jazyka .....                    | 227     |

## Základné funkcie

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| Zapojenie systému .....                               | 228 |
| Prepnutie do ekonomického pohotovostného režimu ..... | 228 |
| Automatický prechod do režimu Standby                 |     |
| prešetroenie energiou .....                           | 228 |
| Ovládanie zvuku .....                                 | 228 |
| Nastavenie sily a charakteru zvuku .....              | 228 |

## Diskové operácie

|                                                               |         |
|---------------------------------------------------------------|---------|
| Základné prehrávanie .....                                    | 229     |
| Používanie možnosti Disc Menu .....                           | 229     |
| Základná kontrola prehrávania .....                           | 229-231 |
| Prerušenie prehrávania                                        |         |
| Preskočenie na ďalší titul (stopu)/kapitolu                   |         |
| Obnovenie prehrávania od naposledy zastaveného miesta         |         |
| Zoom                                                          |         |
| Opakovanie                                                    |         |
| Režim náhodného prehrávania                                   |         |
| Opakovanie A-B                                                |         |
| Prehrávanie v režime spomaleného pohybu                       |         |
| Programovanie                                                 |         |
| Rýchle vyhľadávanie v rámci stopy alebo kapitoly              |         |
| Časové vyhľadávanie a vyhľadávanie podľa čísla kapitoly/stopy |         |
| Zobrazenie informácií počas prehrávania                       |         |
| Špeciálne funkcie disku .....                                 | 232     |
| Prehranie titulu                                              |         |
| Zobrazenie z iného uhla                                       |         |
| Zmena možnosti Audio Language                                 |         |
| Zmena audio kanálu                                            |         |
| Titulky                                                       |         |
| Prehrávanie diskov MP3/WMA .....                              | 233     |
| Všeobecná prevádzka                                           |         |
| Výber prehrávania                                             |         |
| Prehrávanie diskov Picture .....                              | 233     |
| Všeobecná prevádzka                                           |         |
| Výber prehrávania                                             |         |
| Špeciálne funkcie formátu JPEG .....                          | 234     |
| Zväčšenie obrázka (JPEG)                                      |         |
| Prezentáciu (JPEG)                                            |         |
| Prehrávanie pri rôznych uhloch (JPEG)                         |         |
| Prehrávanie diskov DivX .....                                 | 234     |

## Funkcie DVD menu

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| Základné funkcie .....        | 234     |
| SYSTEM SETUP .....            | 234-236 |
| TV SYSTEM                     |         |
| SCREEN SAVER                  |         |
| TV TYPE                       |         |
| PASSWORD                      |         |
| RATING                        |         |
| DEFAULT                       |         |
| DIVX(R) VOD registration code |         |
| LANGUAGE SETUP .....          | 236     |
| VIDEO SETUP .....             | 236     |
| BRIGHTNESS                    |         |
| CONTRAST                      |         |
| HUE                           |         |
| SATURATION                    |         |
| AUDIO SETUP .....             | 236-237 |
| DIGITAL OUT                   |         |
| DOWNMIX                       |         |
| 3D PROCESSING                 |         |
| LPCM                          |         |
| NIGHT MODE                    |         |

## Rádioprijímač

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Ladenie rozhlasových staníc .....           | 238 |
| Programovanie rozhlasových staníc .....     | 238 |
| Automatické programovanie                   |     |
| Manuálne programovanie                      |     |
| Ladenie naprogramovanej rozhlasovej stanice | 238 |
| RDS .....                                   | 239 |
| Nastavenie hodín pomocou signálu RDS        |     |

## Magnetofón/Záznam

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| Reprodukcia kazety .....                | 240 |
| Všeobecné informácie o zázname .....    | 240 |
| Príprava na záznam .....                | 240 |
| Synchrónne zapojenie záznamu z CD ..... | 241 |
| Nahrávanie jedným stlačením .....       | 241 |

## Hodiny/časový spínač

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| Nastavenie hodín .....                       | 242 |
| Nastavenie časového spínača TIMER .....      | 242 |
| Zapnutie a vypnutie usínacej funkcie SLEEP . | 242 |

## Technické údaje ..... 243

## Riešenie problémov ..... 244-245

## Slovník ..... 246

## Likvidácia starého produktu

Produkt je navrhnutý a vyrobený za použitia veľmi kvalitných materiálov a komponentov, ktoré je možné recyklovať a znovu použiť.



Keď je k produktu pripravený symbol s preškrtnutým košom, znamená to, že je produkt krytý európskou smernicou 2002/96/EC

Informujte sa o miestnom triedenom zbernom systéme pre elektrické produkty.

Riadte sa miestnymi pravidlami a nelikvidujte staré produkty spolu s bežným odpadom. Správna likvidácia starého produktu pomôže zabrániť prípadným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.

## Funkcie

Váš DVD mikrosystém s 2-kanálovým plne digitálnym zosilňovačom vytvára rovnaké dynamické zvukové kvality, aké môžete počuť v riadnych kinách a zahŕňa jeden z najlepších vlastností v technológii domáceho kina.

## Pripojenie ďalších komponentov

KVášmu systému pripojte iné audiovizuálne komponenty a budete môcť používať reproduktory s priestorovým zvukom „surround“.

## Rodičovská kontrola (hodnotiacia úroveň)

Umožňuje nastaviť hodnotiacu úroveň, aby vaše deti nemohli pozeráť disky DVD, ktoré majú vyššiu úroveň, ako je nastavená.

## Časovač automatického vypnutia

Umožňuje automatické vypnutie systému do pohotovostného režimu v predvolenom čase.

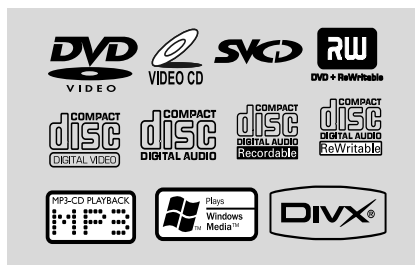
## Nočný režim

Umožňuje komprimovať dynamický rozsah, čím znižuje rozdiel hlasitosti rozličných zvukov v režime Dolby Digital.

## Prehrávacíe disky

### Tento systém dokáže prehrávať:

- Digitálne videodisky (DVD)
- Disky Video CD (VCD)
- Disky Super Video CD (SVCD) a AVCD
- Windows Media Audio (WMA)
- Digitálne prepisovateľné videodisky (DVD+RW)
- Kompaktné disky (CD)
- DivX(R) na CD-R(W):
- DivX 3.11, 4.x a 5.x
- Disky MP3, obrázkové súbory (Kodak, JPEG) na disku CD-R(W)
- Podporované formáty diskov MP3:
- Formáty ISO 9660 a UDF
- Maximálne 12 znakov pre názov, alebo album
- Max. počet albumov je 255
- Max. vnorených adresárov je 8 úrovní
- Max. programovaný počet stôp MP3 je 32
- Maximálny počet MP3 skladieb je 999.
- Podporované vzorkovacie frekvencie pre disky MP3 sú: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
- Podporované rýchlosti dátového toku diskov MP3 sú: 56, 64, 96, 128, 192, 256 (kb/s) (odporúča sa 128 kb/s)



Nasledovné formáty nie sú podporované

- Súbory ako \*.VMA, \*.AAC, \*.DLF, \*.M3U, \*.PLS, \*.WAV,
- Neanglický názov titulu alebo albumu
- Disk nahraný vo formáte Joliet

## Kódy regiónov

Ak chcete na tomto systéme DVD prehrávať disky DVD, musia byť určené pre všetky regióny (**ALL**) alebo pre región 2 (**Region 2**).



## Užitočné tipy:

- Pre disky so zmiešaným režimom, sa podľa nahrávacieho formátu zvolí len jeden režim.
- Ak máte problémy s prehrávaním určitého disku, vyberte disk a skúste použiť iný. Nesprávne naformátované disky sa na tomto systéme DVD nebudú dať prehrať.
- Na tomto DVD prehrávači nie je dostupný zvukový výstup DTS surround.

## Dodávané príslušenstvo

- Kábel na pripojenie kompozitného videa (žltý)
- FM drôtová anténa
- MW rámová anténa
- Diaľkový ovládač s dvomi batériami veľkosti AA
- Tento návod na používanie a rýchla používateľská príručka

## Environmentálne informácie

Všetok nepotrebný baliaci materiál bol vynechaný. Snažili sme sa urobiť obal tak, aby sa dal jednoducho rozdeliť do troch kategórií materiálov: kartón (krabica), polystyrénová pena (tlmiaca výplň) a polyetylén (vrecká, ochranná penová pokrývka).

Váš systém pozostáva z materiálov, ktoré sa dajú recyklovať a znova využiť v prípade demontáže špecializovanou firmou. Dodržiavajte, prosím, miestne predpisy týkajúce sa likvidácie baliacich materiálov, vybitých batérií a starých zariadení.

## Informácie o bezpečnosti prevádzky prístroja

### Vyhýbajte sa vysokým teplotám, vlhkosti, vode a prachu

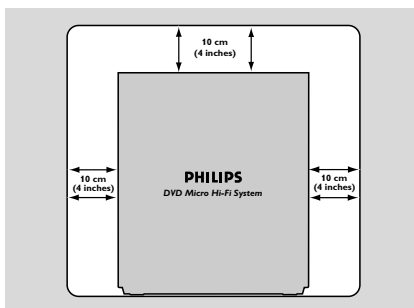
- Chráňte prístroj, napájacie články a CD pred vlhkosťou, dažďom, pieskom a extrémnymi teplotami, ktoré môžu byť v blízkosti topných telies alebo na mieste vystavenom priamemu slnečnému žiareniu.
- Na prístroj nedávajte žiadne zdroje otvoreného ohňa, ako napríklad horiace sviečky.
- Na prístroj nedávajte žiadne predmety naplnené tekutinou, ako napríklad vázy.
- Prístroj nesmie byť vystavený pokvapkaniu alebo ošpliechaniu tekutinou.
- Mechanické súčasti prístroja majú samomazací povrch, preto sa nesmú ani olejovať ani mazať.

### Zabráňte problému s kondenzáciou

- Pri náhlom prenese systému z chladného do teplého prostredia sa šošovka môže zahmlieť, čo znemožní prehrávanie disku. Ponechajte systém v teplom prostredí, až kým sa vlhkosť nevyparí.

## Nezakrývajte ventilačné otvory

- V skrinke treba ponechať aspoň 10 cm voľného miesta okolo systému na zabezpečenie dostatočného vetrania.



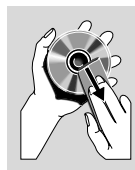
- Ventilácia a voľný priechod vzduchu nesmú byť obmedzené zakrytím vetracích otvorov predmetmi, ako sú noviny, obrúsky, záclony a podobne.

## Čistenie krytu prístroja

- Prístroj čistite iba ľahko navlhčenou mäkkou handričkou. Nepoužívajte prípravky obsahujúce alkohol, denaturovaný lieh, čpavok alebo mechanické čistiace prostriedky.

## Čistenie platní

- Disk CD čistite utieraním v priamom smere od stredu k okraju použitím jemnej, vlákna nepúšťajúcej tkaniny. Čistiaci prostriedok môže disk poškodiť!
- Píšte iba na potlačenú stranu disku CDR(W) a iba použitím značkovacej ceruzky s plstenou špičkou.
- Disk chytajte za okraj, nedotýkajte sa povrchu.



## Čistenie optiky CD

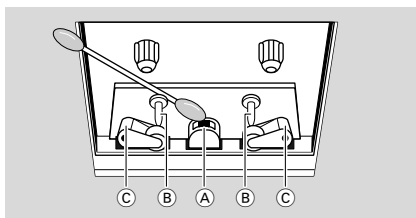
- Po dlhšom používaní sa optika CD môže zaprášiť. Aby kvalita záznamu zostala dobrá, musíte optiku CD očistiť špeciálnym čistiacim prostriedkom Philips CD Lens Cleaner alebo iným podobným špeciálnym čistiacim prostriedkom.

## Vyhľadanie vhodného umiestnenia

- Systém umiestnite na rovný, pevný a stabilný povrch.
- Mechanické súčasti prístroja majú samomazací povrch, preto sa nesmú ani olejovať ani mazať.

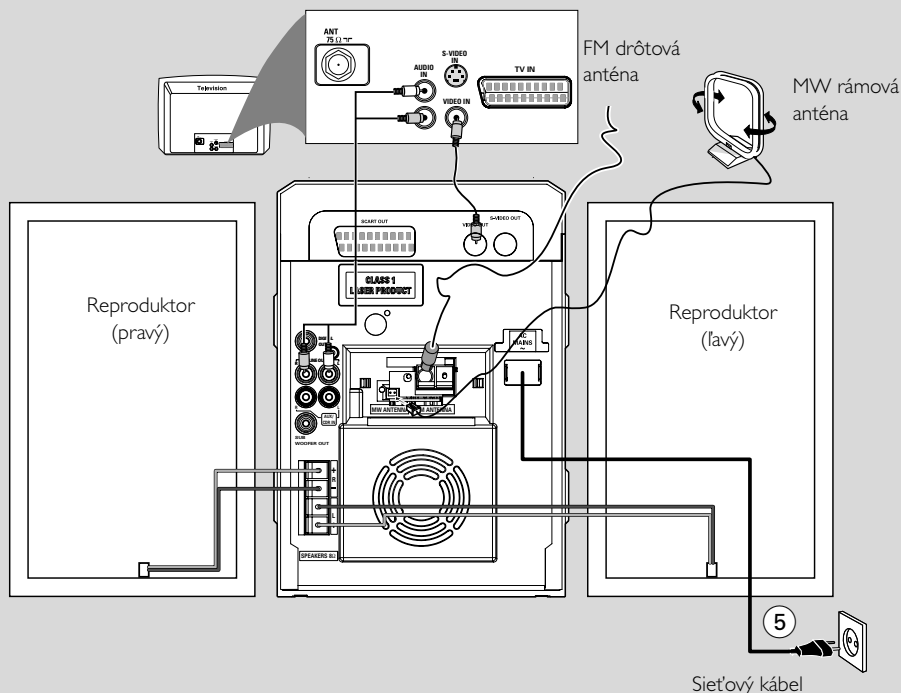
## Čistenie magnetofónových hláv a dráhy pásky

- Aby ste zabezpečili kvalitný záznam aj reprodukciu, musíte po 50 hodinách prevádzky (A) vyčistiť hlavy, (B) hriadele a (C) prítlačné kladky.
- Na čistenie použite vatový tampón navlhčený v liehu alebo v špeciálnej čistiacej kvapaline.
- Pre čistenie magnetofónových hláv môžete tiež použiť kazetu so špeciálnou čistiacou páskou.



## Odmagnetovanie magnetofónových hláv

- Pre tieto účely používajte odmagnetovaciu kazetu, ktorú si môžete kúpiť u vášho obchodníka.

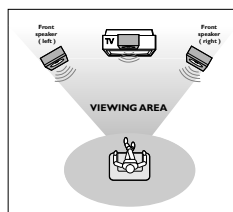


## DÔLEŽITÉ!

- Typový štítok je umiestnený na zadnej strane systému.
- Predtým, ako zasuniete sieťový kábel do zásuvky presvedčte sa, či sú všetky ostatné prípoje v poriadku.
- Ak je prístroj pod napätím, nerealizujte žiadne nové prípoje a nemodifikujte prípoje už realizované.
- Viditeľná a neviditeľná laserová radiácia. Ak je kryt otvorený, tak nepozerajte na lúč.
- Vysoké napätie! Neotvárajte. Vystavujete sa riziku zásahu elektrickým prúdom. Zariadenie neobsahuje žiadne diely opraviteľné používateľom.
- Úpravy produktu môžu spôsobiť nebezpečné vyžarovanie EMC alebo inú nebezpečnú prevádzku.

Prehriatiu prístroja zabránuje vbudovaný bezpečnostný elektrický obvod. Preto sa môže stať, že sa systém v extrémnych podmienkach automaticky prepne do pohotovostného stavu. Ak k tomu dôjde, počkajte kým systém vychladne, iba potom ho znovu použite (neplatí pre všetky typy).

## Krok 1: Umiestnenie reproduktorov

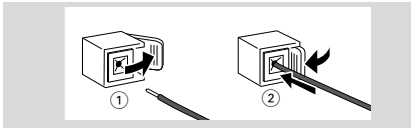


Umiestnite predný ľavý a pravý reproduktor v rovnakej vzdialenosti od televízora a v uhle asi 45 stupňov od miesta, kde budete počúvať.

### Užitočné tipy:

- Aby ste sa vyhli magnetickému rušeniu, neumiestňujte predné reproduktory príliš blízko Vášho televízora..
- Okolo DVD systému by mala byť adekvátna ventilácia.

## Krok 2: Pripojenie reproduktorov



Pripojte káble reproduktorov ku svorkám s označením **SPEAKERS**. Právý reproduktor ku svorke **"RIGHT"** a ľavý reproduktor ku svorke **"LEFT"**, červený (označený) drôt ku svorke **"+"** a čierny (neoznačený) drôt ku svorke **"—"**. Úplne zasuňte odizolovanú časť drôtu reproduktora do svorky podľa obrázka.

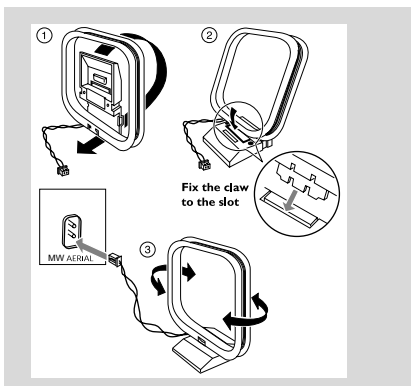
### Užitočné tipy:

- Skontrolujte, či sú káble reproduktorov správne pripojené.
- Nesprávne pripojenia môžu poškodiť systém z dôvodu skratu.
- Aby sa zaručil optimálny zvuk, používajte iba dodávané reproduktory.
- K žiadnemu z párov reproduktorových svoriek +/– nepripájajte viac ako jeden reproduktor.
- Nepripájajte reproduktory s impedanciou nižšou, ako majú dodávané reproduktory. Pozrite si časť **ŠPECIFIKÁCIE** tejto príručky.

## Krok 3: Pripojovanie antén

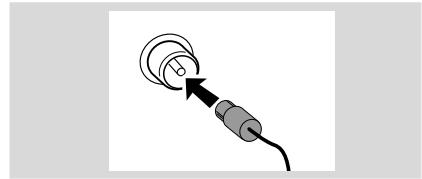
Zasuňte MWrámovú anténu a FM drôtovú anténu dodávanú ako príslušenstvo prístroja do príslušného vstupu. Nastavte anténu tak, aby bol príjem optimálny.

### MW anténa



- Anténu umiestnite v čo najväčšej vzdialenosti od televízora, videorekordéru a iných zdrojov vysielania.

### FM anténa



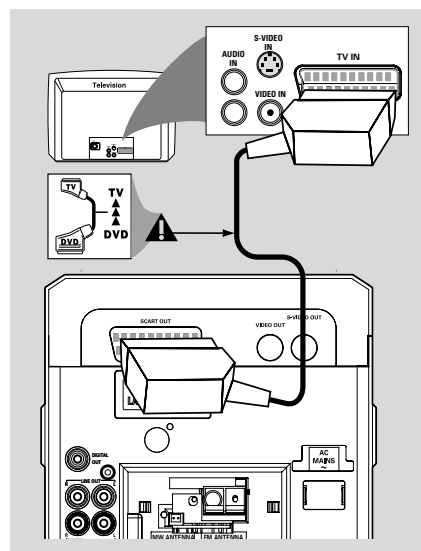
- Príjem stereofónneho vysielania FM sa zlepší, ak zasuniete externú FM anténu do vstupu FM AERIAL (FM ANTENNA).

## Krok 4: Pripojenie televízora

### DÔLEŽITÉ!

- Systém sa dá pripojiť k televízoru rozličnými spôsobmi. Vykonať treba iba jeden najlepší spôsob pripojenia v závislosti od možností vášho televízora.
- DVD systém zapojte priamo to televízora.
- **SCART** pripojenie Vám umožní používať tak audio ako aj video prvky na DVD prehrávači.

### Použitie SCART konektora

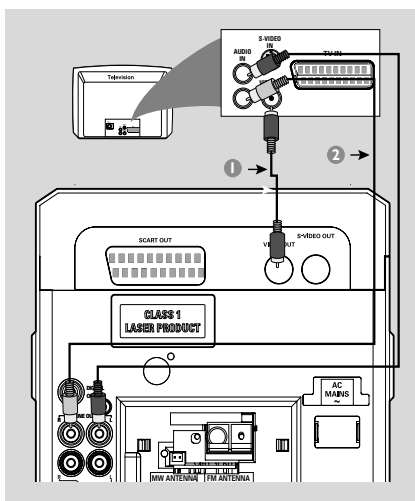


- SCART kábel (čierny) použite na zapojenie SCART konektora (**SCART OUT**) DVD prehrávača do korešpondujúcich SCART vstupných konektorov na televízore (kábel nie je priložený).

## Užitočné tipy:

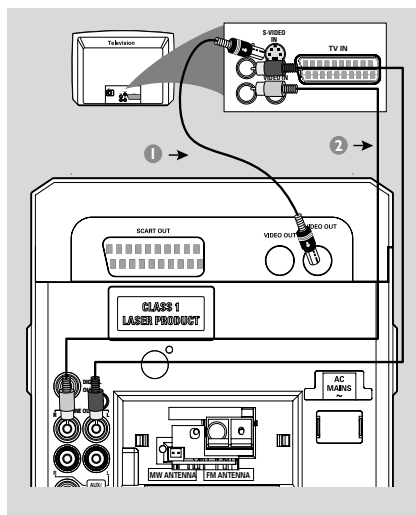
– Ubezpečte sa, že označenie „TV“ na SCART kábli je zapojené do televízora a označenie „DVD“ na SCART kábli je zapojené do prehrávača DVD.

## Použitie konektorov pre kompozitné video (CVBS)



- 1 Kábel kompozitného videa (žltý) použite na zapojenie VIDEO OUT konektoru DVD prehrávača do vstupného konektora videa (označený ako A/V In, Video In, Composite alebo Baseband) na televízore.
- 2 Aby ste počuli zvuk tohto DVD prehrávača na Vašom televízore, použite audio káble (biele/červené-nie sú priložené), na zapojenie LINE OUT (L/R) konektorov DVD prehrávača do odpovedajúcich AUDIO IN konektorov na televízore.

## Použite S-Video vstup konektora

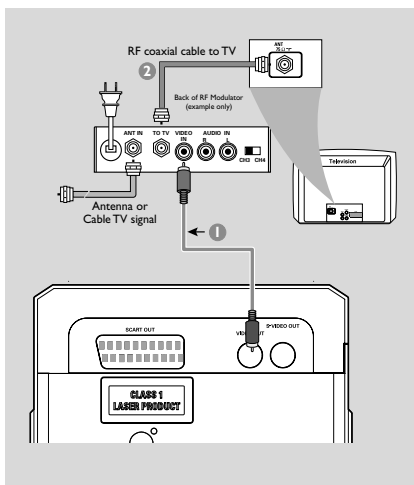


- 1 Aby ste zapojili systémový **S-VIDEO OUT** konektor do vstupného konektora S-Video (môže byť označený aj ako Y/C alebo S-VSH) na televízore, použite S-Video kábel (nie je priložený).
- 2 Aby ste počuli zvuk tohto DVD prehrávača na Vašom televízore, použite audio káble (biele/červené-nie sú priložené), na zapojenie LINE OUT (L/R) konektorov DVD prehrávača do odpovedajúcich AUDIO IN konektorov na televízore.

## Použitie prídavného modulátora RF (rádiovkej frekvencie)

### DÔLEŽITÉ!

– Ak má Váš televízor len jediný vstupný anténový konektor (môže byť označený ako 75 ohm, alebo RF In) budete potrebovať modulátor RF, aby ste si mohli pozrieť prehrávanie DVD na televízore. Pre viac informácií o dostupnosti a prevádzke modulátora RF, kontaktujte Vášho maloobchodného predajcu elektroniky, alebo Philips.



- 1 Aby ste zapojili systémový **VIDEO OUT** konektor do výstupného konektora videa na modulátore RF, použite združený kábel (žltý).
- 2 Na zapojenie modulátora RF do Vášho televízora, použite RF koaxiálny kábel (nie je priložený).

## Krok 5: Zapojenie prírodnej šnúry

### DÔLEŽITÉ!

– Nikdy nerobte, alebo nemeňte zapojenie pokiaľ je zariadenie v sieti.

Potom ako je všetko správne spojené, zapojte AC prírodnú šnúru do zásuvky.

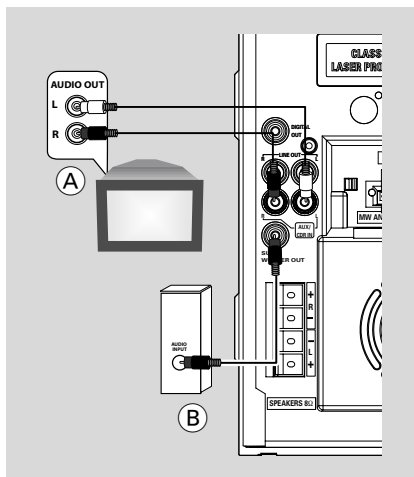
## Voliteľné: Pripojenie ďalších zariadení

### DÔLEŽITÉ!

– kopírovaniu. Takéto disky sa nedajú nahrávať pomocou videorekordéra alebo digitálneho nahrávacieho zariadenia.

– Pri vytváraní prepojení skontrolujte, či sa farba káblov zhoduje s farbami konektorov.

– Kompletne informácie o pripojení a používaní nájdete vždy v používateľskej príručke daného zariadenia.



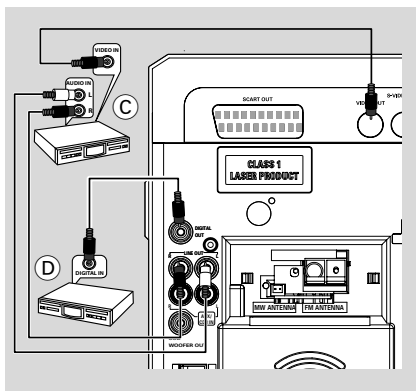
## Pozeranie a počúvanie zdrojov prehrávaných na iných zariadeniach <sup>Ⓐ</sup>

Prepojte konektory systému **AUX** (R/L) konektormi AUDIO OUT na inom audiovizuálnom zariadení (napríklad televízor; videorekordér; prehrávač diskov Laser Disc alebo kazetová jednotka).

Pred uvedením do prevádzky stlačte **SOURCE** na čelnom paneli, aby ste zvolili AUX alebo stlačte **AUX** na diaľkovom ovládaní, aby ste aktivovali vstupný zdroj.

## Pripojenie aktívneho subwoofera <sup>Ⓑ</sup>

Prepojte konektor **SUBWOOFER OUT** mikrosystému DVD s konektorom AUDIO INPUT na aktívnom subwooferi (nedodáva sa).



## Používanie videorekordéra na nahrávanie diskov DVD <sup>Ⓒ</sup>

Prepojte konektory **VIDEO OUT** systému s konektormi VIDEO IN a konektory **LINE OUT (R/L)** s konektormi AUDIO IN videorekordéra. Toto vám umožní vytvárať analógové stereofónne nahrávky (dva kanály, pravý a ľavý).

## Nahrávanie (digitálne) <sup>Ⓓ</sup>

Prepojte konektor **DIGITAL OUT** systému s konektorom DIGITAL IN na digitálnom nahrávacom zariadení.

Pred začatím činnosti nastavte výstup DIGITAL OUTPUT podľa zvukového prepojenia. (Pozrite "DIGITAL OUT".)

## Ovládacie gombíky na prístroji

- ① **ECO POWER/STANDBY-ON** 
  - Zapína systém alebo ho prepína do pohotovostného režimu Eco Power/normál so zobrazením hodín.
- ② **Displej**
  - zobrazuje aktuálny stav prístroja.
- ③ **SOURCE**
  - voľba niektorého zo zvukových zdrojov : DISC TUNER, TAPE alebo AUX.
- ④ **BAND / DISPLAY**
  - pre Tuner ..... voľba vlnovej dĺžky: FM alebo MW.
  - pre DVD/VCD/CD/MP3-CD zobrazuje informácie o disku na televíznej obrazovke a panelový displej systému počas prehrávania.
- ⑤ **PROGRAM**
  - pre VCD/CD/MP3-CD...programovanie skladieb.
  - pre Tuner .....programovanie prednastavených rádiových staníc.
- ⑥ **PRESET**  
  - pre Tuner ..... voľba naprogramovanej rozhlasovej stanice.
  - for DVD/VCD/CD/MP3 CD... výber poľadovaného disku.
- ⑦ **TUNING**  
  - \*pre DVD/VCD/CD..... rýchle posunutie disku vzad / vpred. (MP3-CD nie je možné obracať/pretáčať.)
  - pre Tuner ..... ladenie na nižšiu alebo vyššiu frekvenciu rádioprijímača.
  - pre Tape ..... prevíjanie alebo rýchle vpred.
- ⑧ **Magnetofón**
- ⑨ **OPEN/CLOSE** 
  - otvorenie kazetového priestoru magnetofónu.
- ⑩ **▶ II**
  - zapojenie alebo prerušenie reprodukcie.
- ⑪ **■**
  - pre DVD/VCD/CD/MP3-CD...ukončenie reprodukcie alebo vymazanie programu.
  - pre Tape ..... ukončenie reprodukcie alebo záznamu.

- ⑫ **VOLUME**
  - nastavenie sily zvuku.
  - iba na systéme - nastavenie hodín a minút pre hodiny/časový spínač.
- ⑬ **RECORD**
  - zapojenie záznamu pre magnetofón.
- ⑭ **CLOCK SET/RDS**
  - \*pre Clock ..... programovanie prednastavených rádiových staníc.
  - pre tuner ..... zobrazuje informácie o RDS
- ⑮ **iR sensor**
  - infračervený senzor diaľkového ovládača.
- ⑯ **OPEN•CLOSE** 
  - otvorenie/zatvorenie priestoru pre CD.
- ⑰ **DSC**
  - zvýraznenie zvukového efektu podľa charakteru hudby: (FLAT, CLASSIC, JAZZ, POP alebo ROCK).
- ⑱ **DBB/INCREDIBLE SURROUND**
  - vytvorenie priestorového stereofónneho zvukového efektu.
  - zvýraznenie basových tónov.
- ⑲ 
  - Služi na pripojenie slúchadiel.

## Ovládacie gombíky na diaľkovom ovládači

- ① 
  - Zapína systém alebo ho prepína do pohotovostného režimu Eco Power/normál so zobrazením hodín.
- ② **Numeric Keypad (0-9)**
  - Služi na zadávanie čísla stopy alebo titulu na disku.
- ③ **PROGRAM**
  - DVD/VCD/CD: vstúpi do ponuky program.
  - Pri prehrávaní obrázkového disku CD služi na výber rôznych režimov prezentácie.
  - V režime Tuner služi na programovanie predvolieb rozhlasových staníc.
- ④ **SOURCE**
  - voľba niektorého zo zvukových zdrojov : DISC TUNER, TAPE alebo AUX.
- ⑤ **SYSTEM (iba režim disku)**
  - Služi na vstup alebo výstup zo systémovej ponuky.

\* = **Stlačte a podržte tlačidlo na viac ako dve sekundy.**

# Ovládacie gombíky

## 6 DISC MENU (iba režim disku)

- Slúži na vstup alebo výstup z ponuky obsahu disku.
- VCD2.0: zapne alebo vypne režim ovládania prehrávania.

## 7 ◀◀▶▶

### Tuner

- V režime Tuner slúži na ladenie nižšej alebo vyššej rádiovej frekvencie.
- stlačte a podržte toto tlačidlo, potom ho pustite, aby ste spustili automatické vyhľadávanie rádiovej frekvencie smerom nadol/nahor.

### Disc

- vyhľadáva dozadu/dopredu na disku pri rôznych rýchlostiach.
- V režime Disc slúži na výber smeru pohybu v ponuke obsahu disku alebo v systémovej ponuke.

## 8 ▲▼

- V režime Disc slúži na výber smeru pohybu v ponuke obsahu disku alebo v systémovej ponuke.

## 9 OK

- Slúži na ukončenie alebo potvrdenie výbery.

## 10 ◀▶

- Disc: preskočí na predchádzajúcu/nasledujúcu kapitolu/titul/stopu.
- Tuner: vybrať predvoľbu rozhlasovej stanice.

## 11 STOP ■

- Slúži na zastavenie prehrávania disku alebo na vymazanie programu.

## 12 PLAY/PAUSE ▶||

- Púšťa alebo prerušuje prehrávanie disku.

## 13 VOL +/-

- nastavenie sily zvuku.
- iba na systéme - nastavenie hodín a minút pre hodiny/časový spínač.
- aby ste zvolili TIMER ON alebo TIMER OFF.

## 14 ANGLE

- vyberie uhol kamery u DVD.

## 15 SUBTITLE

- aby ste zvolili jazyk titulkov.

## 16 SLEEP

- Slúži na nastavenie funkcie časovača automatického vypnutia (automatické vypínanie).

## 17 IS

- vytvorenie priestorového stereofónneho zvukového efektu.

## 18 DSC

- zvýraznenie zvukového efektu podľa charakteru hudby: (FLAT, CLASSIC, JAZZ, POP alebo ROCK).

## 19 DBB

- zvýraznenie basových tónov.

## 20 MUTE

- prechodné vypnutie a opätovné zapojenie zvuku.

## 21 DISPLAY (OSD)

- počas prehrávania zobrazí na TV obrazovke informácie

## 22 ECHO (nie je k dispozícii pre tento model)

## 23 MODE

- vyberie rôzne režimy opakovania alebo režim náhodného prehrávania pre disk.

## 24 A-B

- pre CD: aby ste zopakovali určitú úsek v rámci jednej stopy.
- pre DVD/VCD: Slúži na nastavenie zvukovej úrovne subwoofera

## 25 AUDIO

- pre VCD ..... nastavuje stereo, ľavý mono alebo pravý mono zvukový režim.
- pre DVD ..... volí audio jazyk.

## 26 TIMER

- \* – zobrazí hodiny systému.

## 27 ZOOM

- DVD/VCD/Picture CD: zväčší alebo zmenší obrázok alebo aktívny obraz na TV obrazovke.

## 28 KEY (nie je k dispozícii pre tento model)

## 29 GOTO

- Disc: rýchle vyhľadávanie na disku zadáním času, titulu, kapitoly alebo stopy.

### Poznámky k diaľkovému ovládaču:

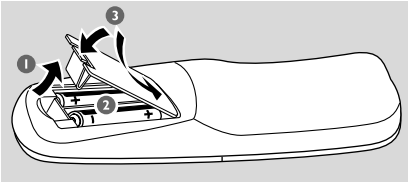
- Najprv stlačením jedného z tlačidiel na výber zdroja na diaľkovom ovládači (napríklad DISC alebo TUNER) vyberte zdroj, ktorý chcete ovládať.
- Potom vyberte požadovanú funkciu (napríklad ▶|| ◀▶ ▶||).

\* = Stlačte a podržte tlačidlo na viac ako dve sekundy.

## DÔLEŽITÉ!

– Predtým, ako začnete prístroj používať, vykonajte prípravné práce.

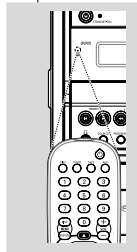
### Krok 1: Vloženie batérií do diaľkového ovládača



- 1 Otvorte kryt priestoru pre batérie.
- 2 Do priestoru pre napájacie články diaľkového ovládača vložte podľa označenia polaritu „+“ a „-“ dva monočlánky (Typ R06 alebo AA)
- 3 Zatvorte kryt.

### Použitie diaľkového ovládania na prevádzku systému

- 1 Namierte diaľkové ovládanie priamo na senzor diaľkového ovládania (iR) na čelnom paneli.
- 2 Zvoľte zdroj, ktorý chcete ovládať stlačením jedného z gombíkov „vyberte zdroj“ na diaľkovom ovládaní (napríklad TAPE, TUNER).
- 3 Potom vyberte žiadajú funkciu. (napríklad ►II, I◄, ►I).



## UPOZORNENIE!

- Ak sú batérie vybité alebo ak sa nebude diaľkový ovládač dlhší čas používať, vyberte ich.
- Nepoužívajte spolu staré a nové alebo odlišné typy batérií.
- Batérie obsahujú chemické látky, preto by sa mali riadne zlikvidovať.

### Krok 2: Nastavenie hodín

- 1 Prejst' do pohotovostného režimu.
- 2 V pohotovostnom režime stlačte a držte **CLOCK SET/RDS** na systéme.  
→ Objaví sa "SET CLOCK". Potom číslice na hodinách blikajú.
- 3 Aby ste nastavili hodiny na systéme, stlačte **VOLUME** alebo **VOL +/-**.
- 4 Výber potvrďte stlačením tlačidla **CLOCK SET/RDS**.  
→ Blikajú číslice na minútach.
- 5 Aby ste nastavili minúty na systéme, stlačte **VOLUME** alebo **VOL +/-**.
- 6 Pre potvrdenia Vašich nastavení stlačte **CLOCK SET/RDS**.

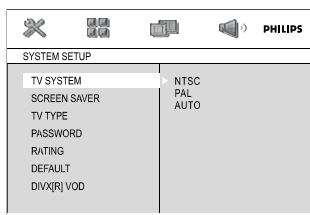
#### Užitočné tipy:

- Tento systém podporuje len 24-hodinový režim.
- Hodiny budú zrušené, keď sa odpojí prívodná šnúra, alebo vypadne prúd.
- Ak počas nastavovania, nie je žiadny gombík stlačený po dobu 30 sekúnd, systém automaticky ukončí režim nastavovania hodín (manuálne programovanie).

## Krok 3: Nastavenie videa

### DÔLEŽITÉ!

- Ubezpečte sa, že ste všetko dobre zapojili. (pozrite si časť „Pripojenia – Pripojenie televízora“)



Zapnite televízor a nastavte ho na správny video vstup kanál.

- Môže naladiť kanál 1 na Vašom televízore a potom opakovane stláčať prepínač kanálov, pokiaľ neprejdete na video vstup kanál.
- Na vybratie rozličných video režimov, môžete takisto použiť diaľkové ovládanie.
- Alebo nastavte televízor na kanál 3 alebo 4 ak používate modulátor RF.

- 1 V režime zastavenia, alebo počas prehrávania stlačte **SYSTEM MENU**.
- 2 Aby ste mohli prechádzať funkciami a zvoliť Vašu prednostnú voľbu, na diaľkovom ovládaní stlačte ◀◀/▶▶/▲/▼.

- Presuňte sa na **SYSTEM SETUP** stlačte ▼.
- Presuňte sa na jedno z nasledovných a stlačte ▶▶.

### – Nastavenie SYSTÉMU TELEVÍZORA

Umožňuje zvoliť farebný systém zodpovedajúci vášmu televízoru.

#### NTSC

- Ak pripojený televízor podporuje systém NTSC, vyberte tento režim. Pri zvolení tejto možnosti sa zmení videosignál disku s formátom PAL a výstup bude vo formáte NTSC.

#### PAL

- Ak pripojený televízor podporuje systém PAL, vyberte tento režim. Pri zvolení tejto možnosti sa zmení videosignál disku s formátom NTSC a výstup bude vo formáte PAL.

#### AUTO

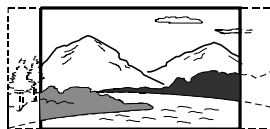
- Ak pripojený televízor podporuje viacero systémov, vyberte tento režim. Výstupný formát sa nastaví podľa výstupného videosignálu z disku.

### – Nastavenie TYPU TELEVÍZORA

Služi na výber pomeru strán obrazu pripojeného televízora. Ak váš disk DVD nie je kódovaný tak, aby umožňoval zmenu pomer strán, formát televízneho obrazu sa nedá zmeniť.

#### 4:3 PS (panoramovanie)

- Túto možnosť vyberte v prípade, ak máte klasický televízor a váš disk DVD nie je formátovaný na zobrazovanie na širokokuhlej obrazovke. Na celej obrazovke televízora sa zobrazí široký obraz s automaticky orezanou určitou časťou.



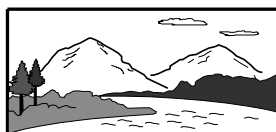
#### 4:3 LB (schránka na listy)

- Túto možnosť vyberte v prípade, ak máte klasický televízor a váš disk DVD je formátovaný na zobrazovanie na širokokuhlej obrazovke. V hornej a dolnej časti obrazovky televízora sa zobrazia široké pruhy.



#### 16:9 (širokokuhlá obrazovka)

- Túto možnosť vyberte, ak máte širokokuhlý televízor (váš širokokuhlý televízor musíte tiež nastaviť na „plnú veľkosť“).



## Užitočné tipy:

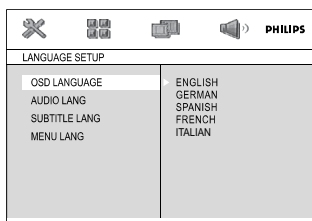
Zvolený formát musí byť dostupný na disku. Ak nie je, nastavenie pre televízny tvar nebude mať vplyv na obraz počas prehrávania.

## Aby ste zrušili menu:

Stlačte **SYSTEM MENU**.

## Krok 4: Nastavenie jazyka

Môžete si zvoliť jazyk tak, aby sa DVD mikrosystém vždy preplo na Vami zvolený jazyk kedykoľvek vkladáte disk. Ak Vami zvolený jazyk, nie je dostupný na disku, namiesto neho bude použitý prednastavený jazyk. Zvolený jazyk menu na DVD mikrosystéme už nemôže byť zmenený.



- 1 V režime zastavenia, alebo počas prehrávania stlačte **SYSTEM MENU**.
- 2 Na diaľkovom ovládači stlačte ◀◀/▶▶/▲/▼ by ste si zvolili preferovanú možnosť.

→ Presuňte sa na **LANGUAGE SETUP** stlačte ▼.

→ Presuňte sa na jedno z nasledovných a stlačte ▶▶.

## OSD Menu

Na obrazovke televízora zapne jazyk displeja. Z ponúknutého zoznamu si zvolte jazyk

## Subtitle (DVD)

Zapne zobrazovaný jazyk titulkov. Z ponúknutého zoznamu si zvolte jazyk

## Audio (DVD)

Zapne zobrazovaný jazyk zvukovej stopy. Z ponúknutého zoznamu si zvolte jazyk

## Menu (DVD)

Zvolte jazyk pre DVD menu.

Keď zvolený jazyk nie je nahraný na DVD, jeden z nahraných jazykov sa automaticky zvolí (okrem OSD).

Všetky DVD nastavenia s výnimkou klasifikácie, môžu byť znovu nastavené.

Ak zvolený jazyk na disku nie je dostupný, bude zvolený pôvodný jazyk navrhnutý každým diskom

- 3 Aby ste zvolili jazyk stlačte ▲/▼ a stlačte **OK**.
- 4 Pre ďalšie nastavenia zopakujte **kroky 2-3**.

## Aby ste zrušili menu:

Stlačte **SYSTEM MENU**.

## Zapojenie systému

- Stisnutím gombíka **ECO POWER/STANDBY-ON** (☼) na diaľkovom ovládači).  
→ Na displeji sa krátko zobrazí nápis "HELLLO".  
Systém zapojí naposledy zvolený zvukový zdroj.
- Stisnutím gombíka **SOURCE (DISC, TUNER, TAPE** alebo **AUX** na diaľkovom ovládači).  
→ Systém zapojí zvolený zvukový zdroj.

## Prepnutie do ekonomického pohotovostného režimu

- Stlačte **ECO POWER/STANDBY-ON** (☼) v aktívnom režime  
→ Systém vstupuje do pohotovostného režimu ECO Power (zasvieti sa ECO POWER dióda) alebo normálneho pohotovostného režimu so zobrazením hodín.
- V pamäti prehrávača budú uchované úroveň hlasitosti, interaktívne nastavenie zvuku, posledný vybratý režim a predvoľby zdroja a tunera.
- Ak je systém v pohotovostnom režime so zobrazením hodín, stlačte a držte **ECO POWER/STANDBY-ON** (☼) 3 sekundy alebo dlhšie, aby ste prepli do Eco power pohotovostného režimu alebo naopak.

## Automatický prechod do režimu Standby prešetroenie energiou

Systém automaticky prejde do pohotovostného Standby režimu, 10 minút po ukončení prehrávania CD a ak nebol použitý žiadny ovládac prvok.

## Ovládanie zvuku

- Stisnite na prístroji alebo na diaľkovom ovládači jedenkrát alebo niekoľkokrát gombík regulátora charakteru zvuku DSC, až sa na displeji zobrazí označenie žiadaného charakteru zvuku: FLAT, CLASSIC, JAZZ, POP alebo ROCK.
- Stlačením tlačidla **DBB/INCREDIBLE SURROUND** zapnete alebo vypnete zvukový priestorový efekt alebo zosilnenie basov.  
→ Poradia sú nasledovné:
- Rovnako môžete stlačiť **DBB** alebo **IS** na diaľkovom ovládaní alebo zapnúť/vypnúť funkciu DBB alebo IS v uvedenom poradí.

### Užitočné tipy:

– Zvukový efekt **INCREDIBLE SURROUND** je pre rôzne typy hudby odlišný.

## Nastavenie sily a charakteru zvuku

Ak si želáte zoslabiť zvuk, otáčajte regulátor **VOLUME** alebo **VOL +/-** na prístroji v protismere pohybu hodinových ručičiek, ak si želáte zvuk zosilniť, otáčajte ho v smere pohybu hodinových ručičiek.  
→ Zobrazí sa nápis "VOLUME XX" (HLASITOSŤ XX). "XX" označuje úroveň hlasitosti.

### Počúvanie na slúchadlá

- Zapojte kólik slúchadiel do zásuvky  na vrchu zadnej strany DVD prehrávača.  
→ Reprodukory sa stlmia.

### Dočasné vypnutie hlasitosti

- Stlačte tlačidlo **MUTE** na diaľkovom ovládači.  
→ Prehrávanie bude pokračovať bez zvuku a zobrazí sa nápis "MUTE".
- Aby ste spustili reprodukciu zvuku, tak môžete:
  - Stlačte **MUTE**;
  - Nastavte silu zvuku;
  - zmeniť zdroj.

## DÔLEŽITÉ!

- Tento systém je navrhnutý pre pravidelné disky. Preto nepoužívajte žiadne doplnky ako napr. krúžky na stabilizáciu diskov, alebo listy na úpravu diskov atď., ktoré sa ponúkajú na trhu, mohlo by to zapríčiniť zaseknutie diskového mechanizmu.
- Disky a prehrávače diskov DVD sú navrhované s regionálnymi obmedzeniami. Pred prehrávaním disku skontrolujte, či je určený pre rovnakú oblasť ako prehrávač.
- V závislosti od konkrétneho disku DVD alebo VIDEO CD sa môžu niektoré operácie líšiť alebo môžu byť obmedzené.
- Netlačte na diskový zásobník a nevkladajte žiadne predmety iné ako disk na diskový zásobník. Môže to spôsobiť poruchu prehrávača.
- Prehrávač diskov počas prehrávania nepresúvajte, pretože to môže poškodiť mikrosystém DVD.
- Ak sa na televízore objaví výstražná ikona  keď je stlačený gombík, znamená to, že funkcia je nedostupná na aktuálnom disku, alebo v momentálnom čase.

## Základné prehrávanie

- 1 Prívodné šnúry prehrávača DVD a televízora (alebo akéhokoľvek iného stereo alebo AV prijímača) zapojte do zásuvky.
- 2 Zapnite televízor a nastavte správny video vstup kanál. (Pozrite "Montáž televízora").
- 3 Stlačte **ECO POWER/STANDBY-ON**  ( na diaľkovom ovládači).  
→ Na televízore by sa malo objaviť pozadie Philips DVD.
- 4 Stlačením tlačidla **OPEN•CLOSE**  otvorte priestor pre disk a vložte disk. Potom zatvorte priestor pre disk.  
→ Skontrolujte, či je označená strana smerom nahor.
- 5 Prehrávanie začne automaticky.  
→ Ak sa na TV objaví ponuka disku, tak si pozrite "Using the Disc Menu".  
→ Ak je disk uzamknutý pomocou rodičovskej

zámky, tak musíte zadať váš štvorčíselný kód. (tak si pozrite "SYSTEM SETUP-PASSWORD").

- 6 Kedykoľvek jednoducho stlačte **STOP**  aby ste zastavili prehrávanie.

## Používanie možnosti Disc Menu (ponuky disku)

V závislosti od disku sa na TV obrazovke môže po vložení disku objaviť ponuka.

### Aby ste vybrali funkciu prehrávania alebo položku

- Použite     a **OK** alebo **numerickú klávesnicu (0-9)** na diaľkovom ovládaní.  
→ Prehrávanie sa spustí automaticky.

### Aby ste vstúpili do ponuky alebo z nej vystúpili

- Použite **DISC MENU** na diaľkovom ovládači.

### Pre VCD s funkciou kontrola prehrávania (PBC) (len verzia 2.0)

Prehrávanie v režime PBC umožňuje interaktívne prehrávanie diskov Video CD použitím ponuky na obrazovke.

- V režime zastavenia znova stlačte tlačidlo **DISC MENU**.  
→ Ak bolo PBC ZAPNUTÉ, VYPNE sa a prehrávanie bude pokračovať.  
→ Ak bolo PBC VYPNUTÉ, ZAPNE sa a vráti sa do menu obrazovky.

## Základná kontrola prehrávania

### Prerušenie prehrávania (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Stlačte **PLAY/PAUSE** .  
→ Obraz sa zastaví a hlasitosť bude stlmená.
- 2 Ak chcete obnoviť normálne prehrávanie, stlačte tlačidlo **PLAY/PAUSE** .

### Preskočenie na ďalší titul (stopu)/kapitolu (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Počas prehrávania stlačte **PRESET**  , aby ste prešli na ďalšiu kapitolu/stopu.

# Diskové operácie

- 2 Íst' priamo na akýkoľvek titul (stopu)/kapitolu (Netýka sa DVD), Aby ste zapísali číslo žiadaného titulu (stopy)/kapitoly použite **numerickú klávesnicu (0-9)**.

## Obnovenie prehrávania od naposledy zastaveného miesta (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- V režime zastavenia, ak ste ešte nevybrali disk, sa stlačením tlačidla **PLAY/PAUSE ►►** na diaľkovom ovládači obnoví prehrávanie z bodu, v ktorom bolo zastavené.

### Zrušenie režimu obnovenia

- V režime zastavenia znova stlačte tlačidlo **STOP** ■ znova.

## Zoom (DVD/VCD/JPEG)

Zoom Vám umožní zväčšiť alebo zmenšiť video obraz počas prehrávania.

- 1 Pre zmenšenie alebo zväčšenie prehrávaného video obrazu opakovane stlačte **ZOOM**.
- 2 Stlačte ◀◀/▶▶/▲/▼ pre rozšírenie na celú obrazovku televízora.

## Opakovanie (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- Opakovane stlačte **MODE** aby ste počas prehrávania vybrali režim opakovania.

### DVD CHAPTER

– pre opakované prehrávanie aktuálnej kapitoly.

### TITLE

– pre opakované prehrávanie aktuálneho titulu.

### OFF

– vypína režim opakovania.

### For VCD/MP3/CD REP 1

– pre opakované prehrávanie aktuálne stopy.

### REP ALL

– pre opakované prehrávanie všetkých diskov.

### REPEAT ALL SHUFFLE

– pre opakované prehrávania v náhodnom poradí.

### REPEAT ALL SHUFFLE OFF

– vypína režim opakovania.

## Opakovanie A-B (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 V zvolenom počiatkovom bode stlačte tlačidlo **A-B** na diaľkovom ovládači.
- 2 V zvolenom koncovom bode znova stlačte tlačidlo **A-B**.  
→ Časť A a B sa dá nastaviť iba v rámci rovnakej kapitoly alebo stopy.  
→ Zadaný úsek sa bude neustále opakovať.
- 3 Ak chcete obnoviť normálne prehrávanie, stlačte tlačidlo **A-B** znova.  
→ Na obrazovke televízora sa objaví "F--E" [CANCEL].

## Programovanie

Aby ste v uprednostňovanej sekvencii vybrali obľúbené stopy/kapitoly pre prehrávanie.

| PROG    |         |          |          |
|---------|---------|----------|----------|
| T C     | T C     | T C      | T C      |
| 1 --:-- | 5 --:-- | 9 --:--  | 13 --:-- |
| 2 --:-- | 6 --:-- | 10 --:-- | 14 --:-- |
| 3 --:-- | 7 --:-- | 11 --:-- | 15 --:-- |
| 4 --:-- | 8 --:-- | 12 --:-- | 16 --:-- |
| PLAY    |         | CLEAR    |          |

- 1 Na diaľkovom ovládaní stlačte **PROGRAM**, aby ste vstúpili do režimu program.
- 2 Použite číselnú **klávesnicu (0-9)**, aby ste priamo zadali stopy alebo kapitoly
- 3 Stlačením ◀◀/▶▶/▲/▼ pohnite kurzorom, aby ste vybrali PLAY.
- 4 Stlačením tlačidla **OK** spustíte prehrávanie.

## Rýchle vyhľadávanie v rámci stopy alebo kapitoly (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Počas prehrávania stlačte **TUNING** ◀◀/▶▶ aby ste vybrali požadovanú rýchlosť: 2X, 4X, 8X alebo 20X (dozadu alebo dopredu).
- 2 Ak chcete obnoviť normálne prehrávanie, stlačte tlačidlo **PLAY/PAUSE** ▶||.

## Časové vyhľadávanie a vyhľadávanie podľa čísla kapitoly/stopy (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Stlačte **GOTO** , až kým sa neobjaví okienko na upravenie času alebo kapitoly/stopy.
- 2 Do okienka na upravenie času zadajte zľava doprava pomocou číselnej klávesnice na diaľkovom ovládaní hodiny, minúty a sekundy.

### alebo

Pomocou číselnej klávesnice diaľkového ovládania zadajte žiadané číslo kapitoly/stopy do okienka pre upravenie kapitoly/stopy.

## Zobrazenie informácií počas prehrávania (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- Počas prehrávania stlačte **DISPLAY** , aby sa na TV obrazovke zobrazili informácie o disku.

### DVD/VCD/CD

- Uplynulý čas prehrávania aktuálnej stopy/kapitoly.
- Zostávajúci čas prehrávania aktuálnej stopy/titulu.
- Uplynulý čas prehrávania celého disku.
- Zostávajúci čas prehrávania celého disku.
- Displej je vypnutý

### MP3 CD

- Uplynulý čas prehrávania aktuálnej stopy.
- Zostávajúci čas prehrávania aktuálnej stopy.

## Špeciálne funkcie disku

### Prehranie titulu (DVD)

- 1 Stlačte **DISC MENU**.  
→ Menu titul disku sa objaví na obrazovke televízora.
- 2 Na vybratie prehrania použite ◀◀/▶▶/▲/▼ na diaľkovom ovládaní.
- 3 Výber potvrdíte stlačením tlačidla **OK**.

### Zobrazenie z iného uhla (DVD)

- Opakovane stlačte **ANGLE** , aby ste vybrali odlišný požadovaný uhol.

### Zmena možnosti Audio Language (jazyk zvuku) (pre DVD nahrané s viacerými jazykmi)

- Opakovane stláčajte **AUDIO** , aby ste vybrali rôzne jazyky zvuku.

### Zmena audio kanálu (VCD)

- Aby ste navolili dostupný audio kanál, ktorý poskytuje disk, stlačte **AUDIO** (Mono Left, Mono Right alebo Stereo).

### Titulky (DVD)

- Aby ste zmenili jazyk titulkov opakovane stlačte **SUBTITLE**.

## Prehrávanie diskov MP3/WMA/ Picture (Kodak, JPEG)

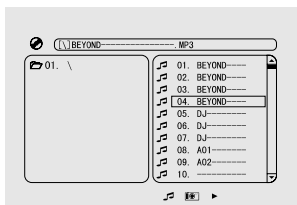
### DÔLEŽITÉ!

**Musíte zapnúť televízor a nastaviť správny vstupný videokanáľ. (Pozrite “Montáž televízora”).**

## Prehrávanie diskov MP3/WMA

### Všeobecná prevádzka

- 1 Vložte disk s formátom MP3/WMA.  
→ Menu dátového disku sa objaví na televíznej obrazovke a prehrávanie začne automaticky od prvej stopy (súboru).
- 2 Aby ste sa presunuli k stĺpcu album (priečinkov) na ľavej strane televíznej obrazovky, stlačte ◀◀ a potom použite ▲/▼ aby ste zvolili album (priečinkov) a stlačte **OK**, aby ste ho otvorili.



- 3 Aby ste sa presunuli na stĺpec stopa (súbor) na pravej strane televíznej obrazovky stlačte ▶▶, potom použite ▲/▼ aby ste označili stopu (súbor), alebo na vloženie čísla stopy (súboru) použite priamo numerickú klávesnicu (0-9)
- 4 Výber potvrdíte stlačením tlačidla **OK**.  
→ Prehrávanie sa spustí od zvolenej stopy až po koniec albumu.

*Užitočné tipy:*

– Čas potrebný na čítanie disku môže presiahnuť 10 sekúnd, čo je spôsobené veľkým počtom nahraných piesní na disku.

### Výber prehrávania

Počas prehrávania môžete:

- Stlačte **PRESET** ◀/▶ aby ste vybrali inú stopu na aktuálnom albume.
- Stlačením tlačidla **PLAY/PAUSE** ▶|| môžete obnoviť alebo pozastaviť prehrávanie.

## Prehrávanie diskov Picture

### Všeobecná prevádzka

- 1 Vložte disk s formátom Picture.  
→ Menu dátového disku sa objaví na televíznej obrazovke a prehrávanie začne automaticky od prvej stopy (súboru).
- 2 Aby ste sa presunuli k stĺpcu album (priečinkov) na ľavej strane televíznej obrazovky, stlačte ◀◀ a potom použite ▲/▼ aby ste zvolili album (priečinkov) a stlačte **OK**, aby ste ho otvorili.

Aby ste sa presunuli na stĺpec stopa (súbor) na pravej strane televíznej obrazovky stlačte ▶▶, potom použite ▲/▼ aby ste označili stopu (súbor), alebo na vloženie čísla stopy (súboru) použite priamo numerickú klávesnicu (0-9)

- 4 Výber potvrdíte stlačením tlačidla **OK**.  
→ Prehrávanie sa spustí od vybraného obrázku až po koniec priečinka.

### Výber prehrávania

Počas prehrávania môžete:

- Stlačte **PRESET** ◀/▶ aby ste vybrali inú súbor v aktuálnom priečinku.
- Na diaľkovom ovládaní použite ◀◀/▶▶/▲/▼ aby ste otočili/prevrátili obrázkové súbory.
- Opakovane stlačte **PLAY/PAUSE** ▶|| aby ste pozastavili/pokračovali v prehrávaní.
- Aby ste zastavili prehrávanie a vrátili sa k menu obsah disku stlačte **STOP** ■.

## Špeciálne funkcie formátu JPEG

### Zväčšenie obrázka (JPEG)

- Počas prehrávania opakovane stlačte **ZOOM**, aby ste zobrazili obrázok s odlišnou veľkosťou. (X2, X3, X4, X1/2, X1/3 alebo X1/4).
- Použite ◀◀/▶▶/▲/▼ aby ste zobrazili zväčšený obrázok.

### Prezentáciu (JPEG)

- Iba v prípade diskov s obrázkami môžete stlačením tlačidla **PROGRAM** vybrať rozličné režimy prehrávania prezentácií:  
Mode 0: NONE  
Mode 1: WIPE TOP  
Mode 2: WIPE BOTTOM  
Mode 3: WIPE LEFT  
Mode 4: WIPE RIGHT  
Mode 5: DIAGONAL WIPE LEFT TOP  
Mode 6: DIAGONAL WIPE RIGHT TOP  
Mode 7: DIAGONAL WIPE LEFT BOTTOM  
Mode 8: DIAGONAL WIPE RIGHT BOTTOM  
Mode 9: EXTEND FROM CENTER H  
Mode 10: EXTEND FROM CENTER V  
Mode 11: COMPRESS TO CENTER H  
Mode 12: COMPRESS TO CENTER V  
Mode 13: WINDOW H  
Mode 14: WINDOW V  
Mode 15: WIPE FROM EDGE TO CENTER  
Mode 16: RANDOM

### Prehrávanie pri rôznych uhloch (JPEG)

- Počas prehrávania stlačte ◀◀ ▶▶ ▲ ▼, aby ste otočili obrázok na TV obrazovke.  
▲: obráti obrázok vertikálne.  
▼: obráti obrázok horizontálne.  
◀◀: obráti obrázok proti smeru hodinových ručičiek.  
▶▶: obráti obrázok v smere hodinových ručičiek.

## Prehrávanie diskov DivX

TTento DVD prehrávač podporuje prehrávanie filmov vo formáte DivX, ktoré nahráte z počítača na CD-R/RW disk (ďalšie informácie nájdete v časti "System Menu Options-DIVX(R) VOD registration code").

- 1 Vložte disk s formátom DivX.  
→ Prehrávanie sa spustí automaticky
- 2 Ak film vo formáte DivX obsahuje externé titulky, tak sa na TV obrazovke zobrazí ponuka titulkov, aby ste si ich mohli vybrať.
- V tomto prípade sa stlačením **SUBTITLE** na diaľkovom ovládaní titulky zapnú alebo vypnú.
- Ak sa na disku vo formáte DivX nachádzajú viacjazyčné titulky, tak stlačením **SUBTITLE** zmeníte počas prehrávania jazyk titulkov.

*Užitočné tipy:*

- Súbor s titulkami s nasledujúcimi príponami súborov (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass) sú podporované, ale sa nezobrazia v navigačnej ponuke súboru.
- Názov súboru s titulkami sa musí zhodovať s názvom súboru s filmom.

# Funkcie DVD menu

## Základné funkcie

- 1 Stlačte **SYSTEM MENU** aby ste vstúpili do Setup Menu (ponuky nastavenia).
- 2 Stlačte ◀▶ aby ste vybrali stránku, ktorú chcete nastaviť.
- 3 Stlačte ▲/▼ aby ste označili možnosť.
- 4 Stlačením ▶▶ alebo **OK** vstúpte do podponuky.
- 5 Stlačením ▲▼ pohnite kurzorom, aby ste označili vybranú položku.  
→ V prípade nastavenia hodnoty stlačte ▲▼, aby ste nastavili hodnoty.
- 6 Výber potvrdíte stlačením tlačidla **OK**.

### Aby ste zrušili menu

- Stlačte ◀◀.

### Aby ste zrušili menu

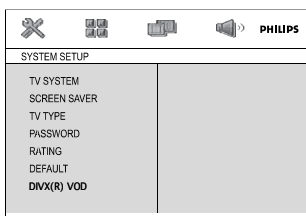
- Stlačte SYSTEM MENU.  
→ Nastavenia sa uložia v pamäti prehrávača aj v prípade, že je vypnutý.

#### Užitočné tipy:

– Niektoré funkcie zo System Menu Option (systémovej ponuky možnosti) sú opísané v časti "Getting Started".

## SYSTEM SETUP

Možnosti obsiahnuté v SYSTEM SETUP sú: "TV SYSTEM", "SCREEN SAVER", "TV TYPE", "PASSWORD", "RATING", "DEFAULT" a "DIVX(R) VOD".

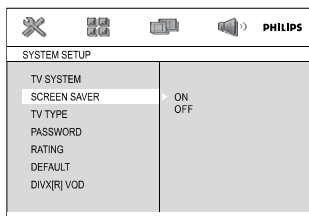


### TV SYSTEM

Pozrite "Príprava-Krok 3: Nastavenie videa".

## SCREEN SAVER

Táto funkcia sa používa na zapnutie alebo vypnutie šetriča obrazovky.



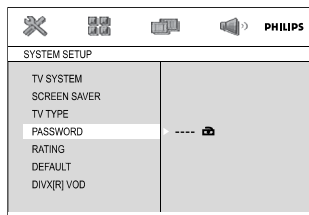
- **On:** Ak sa v režime STOP (ZASTAVENIA), PAUSE (POZASTAVENIA) alebo No DISC (ŽIADNY DISK) nevykonajú žiadne činnosti v rámci 3 minút, tak sa aktivuje šetrič obrazovky.
- **Off:** Šetrič obrazovky je vypnutý.

## TV TYPE

Pozrite "Príprava-Krok 3: Nastavenie videa".

## PASSWORD

- Aby ste aktivovali alebo deaktivovali klasifikovanie vhodnosti, môžete zadať Vaše štvorciferné heslo.
- Ak je klasifikovanie vhodnosti zapnuté objaví sa " ".
- Ak je klasifikovanie vhodnosti vypnuté objaví sa " ".



### Pre zmenu hesla

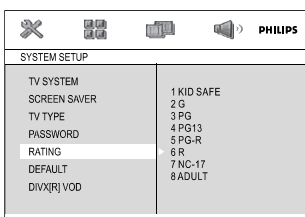
- 1 Presuňte sa na "PASSWORD" a stlačte ▶▶ alebo **OK** aby ste vošli do vedľajšieho menu.
- 2 Ak sa objaví " " zadajte predvolené heslo (0000) a na odblokovanie stlačte **OK**.
- 3 Ak sa objaví " " pokračujte priamo s krokmi 3 a 4.
- 3 Pomocou numerickej klávesnice (0-9) na diaľkovom ovládaní zadajte Vaše nové štvorciferné heslo.
- 4 Aby ste potvrdili platnosť Vášho nového hesla, stlačte **OK**.

## Užitočné tipy:

- Predvolené heslo (0000) je stále aktívne aj napriek tomu, že sa heslo zmenilo.

## RATING

Niektoré disky DVD môžu mať priradenú úroveň rodičovskej kontroly pre celý disk alebo pre určité scény na disku. Tieto hodnotiace úrovne majú hodnotu 1 až 8 sú závislé od danej krajiny. Umožňuje vám to zakázať prehrávanie určitých diskov, ktoré nie sú vhodné pre vaše deti, alebo prehrávať určité disky s alternatívnymi scénami.



- VCD, SVCD a CD nemajú určenie úrovne, takže funkcia rodičovskej zámky nemá na tieto druhy diskov žiadny efekt. Toto sa tiež vzťahuje na väčšinu nelegálnych DVD diskov.

1 Stlačením ▲ ▼ aby ste v ponuke označili "RATING".

2 Stlačením ►► vstúpte do podponuky.

3 Použite ▲ ▼, aby ste označili ohodnotenie úrovne pre vložený disk.

→ DVD klasifikované vyššie ako úroveň, ktorú ste zvolili nebude hrať pokiaľ ste nevložili Vaše štvorciferné heslo alebo nezvolili nižšiu klasifikačnú úroveň.

## Užitočné tipy:

- Niektoré DVD disky nie sú kódované ohodnotením aj napriek tomu, že film má ohodnotenie vytlačené na obale disku. Funkcia ohodnotenia úrovne pre takéto disky nefunguje.

## Vysvetlenie hodnotiacich úrovni

### 1 KID SAFE

- Vhodné pre deti.

### 2 G

- všeobecní diváci, odporúča sa ako vhodné pre divákov všetkých vekových kategórií.

### 3 PG

- odporúča sa rodičovský dohľad.

### 4 PG 13

- materiál nie je vhodný pre deti do 13 rokov.

### 5-6 PGR, R

- rodičovský dozor: Obmedzené, odporúča sa, aby rodičia obmedzili pozeranie deti do 17 rokov, alebo aby im umožnili pozerat iba pod dohľadom rodiča alebo dospelé osoby.

### 7 NC-17

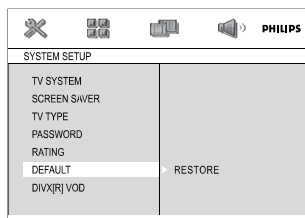
- nevhodné pre deti do 17 rokov. Neodporúča sa na pozeranie pre deti do 17 rokov.

### 8 Adult

- materiál pre dospelých. Vhodný na pozeranie iba pre dospelých z dôvodu grafického sexuálneho obsahu, o235dília alebo hrubého jazyka.

## DEFAULT

Nastavenie „predvolenej“ funkcie vynuluje všetky možnosti a vaše osobné nastavenia na výrobné nastavenia a všetky vaše osobné nastavenia sa vymažú.



1 Stlačením ▲ ▼ aby ste v ponuke označili "DEFAULT".

2 Stlačením RESTORE označte ►►.

3 Aby ste potvrdili výber, stlačte OK.

## UPOZORNENIE!

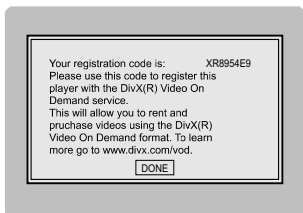
- Keď sa táto funkcia aktivuje, tak sa všetky nastavenia vynulujú na výrobné nastavenia.

## Registračný kód DIVX(R) VOD

Spoločnosť Philips vám poskytuje registračný kód DivX(r) VOD (Video na požiadanie), ktorý vám pomocou služby DivX(r) VOD umožňuje si prenajať a zakúpiť videá.

Ohľadom ďalších informácií nás navštívte na lokalite [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

- 1 Na SYSTEM SETUP stlačte **▲ ▼** aby ste označili DIVX(R) VOD, potom stlačte **▶▶** alebo **OK**, aby ste vstúpili do jeho podponuky a pre potvrdenie opätovne stlačte **OK**.  
→ Zobrazí sa registračný kód.



- 2 Pre opustenie ponuky stlačte **OK**.
- 3 Registračný kód použite na zakúpenie alebo prenájatie videí u služby DivX(r) VOD na lokalite [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Postupujte podľa pokynov a skopírujte video na CD-R disk pre prehrávanie na tomto DVD prehrávači.

*Užitočné tipy:*

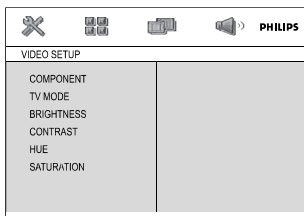
- Všetky prevzaté videá z DivX(r) VOD sa dajú prehrávať len na tomto DVD prehrávači.
- Počas prehrávania filmu vo formáte DivX nie je dostupná funkcia časového vyhľadávania.

## LANGUAGE SETUP

Možnosti obsiahnuté v LANGUAGE SETUP sú: "OSD LANGUAGE", "AUDIO LANG", "SUBTITLE LANG" a "MENU LANG".  
Pozrite "Príprava-Krok 4: Nastavenie jazyka".

## VIDEO SETUP

Možnosti obsiahnuté v VIDEO SETUP sú: "COMPONENT", "TV MODE", "BRIGHTNESS", "CONTRAST", "HUE" a "SATURATION".



## COMPONENT

Nastavte výstup videa podľa vášho pripojenia videa. Ak používate na pripojenie mikrosystému DVD k televízoru konektor **VIDEO OUT** (žltý), toto nastavenie sa nevyžaduje.

→ **SVIDEO**: Túto možnosť vyberte, ak ste pripojili mikrosystém DVD k televízoru použitím konektora S-Video.

→ **TV-RGB**: Túto možnosť vyberte, ak ste pripojili mikrosystém DVD k televízoru použitím konektora SCART.

## BRIGHTNESS

Nastaví rozsah úrovne jasu: 0-12.

## CONTRAST

Nastaví úroveň kontrastu. Jasu: 0-12.

## HUE

Nastaví úroveň modrej jasu: -6-+6.

## SATURATION

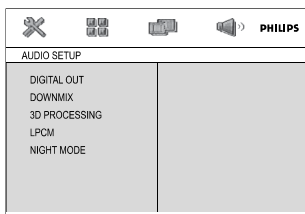
Nastaví úroveň saturácie. Jasu: 0-12.

*Užitočné tipy:*

Predvolené nastavenia „TV MODE“ (TELEVÍZNY REŽIM) nemôžu byť zmenené („INTERLACE“).

## AUDIO SETUP

Možnosti obsiahnuté v AUDIO SETUP sú: "DIGITAL OUT", "DOWNMIX", "3D PROCESSING", "LPCM" a "NIGHT MODE".



### DIGITAL OUT

- **DIGITAL/OFF:** Vypne digitálny výstup.
- **DIGITAL/RAW:** Ak ste pripojili DIGITAL OUT (DIGITÁLNY VÝSTUP) (COAXIAL (KOAXIÁLNY) alebo OPTICAL (OPTICKÝ)) k viackanálovému dekodéru/prijímaču.
- **DIGITAL/PCM:** Iba v prípade, ak váš prijímač nedokáže dekodovať viackanálový zvuk.

### DOWNMIX

- Táto voľba Vám umožňuje nastaviť stereo analógový výkon pre Váš DVD prehrávač.
- **LT/RT:** Zvoľte túto možnosť ak je Váš DVD prehrávač pripojený k dekodovaču Dolby Pro Logic.
  - **STEREO:** Zvoľte túto možnosť keď výkon produkuje zvuk len z dvoch predných reproduktorov.
  - **VSS:** Umožňuje DVD prehrávaču využiť virtuálne zvukové efekty „surround“.

### 3D PROCESSING

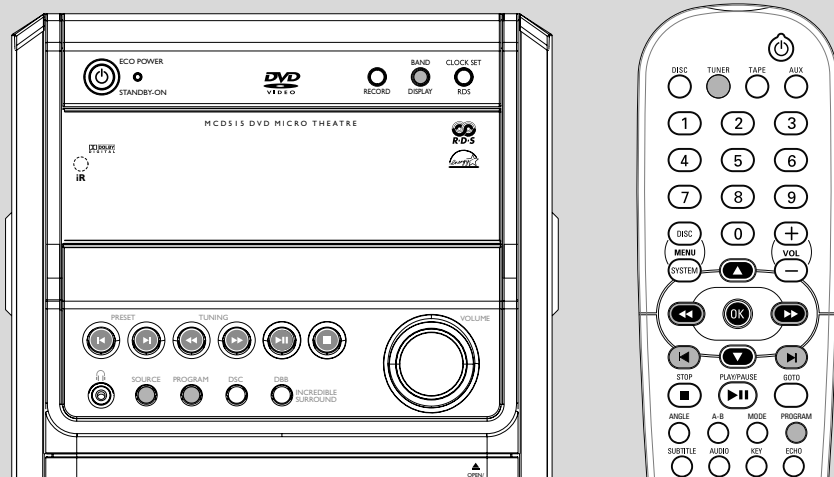
- 3D spracovanie poskytuje virtuálnu skúsenosť „surround“ zvuku len pomocou dvoch reproduktorov.
- **OFF, CONCERT, CHURCH, PASSIVE, WIDE a LIVE**

## LPCM

- Ak pripojíte DVD prehrávač k PCM kompatibilnému prijímaču cez koaxiálny terminál, možno budete musieť prispôsobiť „LPCM (Linear Pulse Code Modulation)“.
- Disky sa nahrávajú pri určitej vzorkovacej frekvencii. Čím vyššia je vzorkovacia frekvencia, tým je lepšia kvalita zvuku.
- **48kHz:** Prehrajte disk nahraný pri vzorkovacej frekvencii 48kHz.
  - **96kHz:** Prehrajte disk nahraný pri vzorkovacej frekvencii 96kHz.
  - **192kHz:** Prehrajte disk nahraný pri vzorkovacej frekvencii 192kHz.
- úroveň. Táto funkcia je k dispozícii iba pre filmy nahrané v režime Dolby Digital.

## NIGHT MODE

- **OFF:** Túto možnosť vyberte, ak chcete využívať priestorový zvuk s úplným dynamickým rozsahom.
- **ON:** Túto možnosť vyberte, ak chcete vyrovnať úroveň hlasitosti. Výstupy s vysokou hlasitosťou budú stlmené a výstupy s nízkou hlasitosťou budú zvýraznené na počuteľnú



## Ladenie rozhlasových staníc

- 1 Zvoľte zvukový zdroj **TUNER**.  
→ Na displeji sa krátko zobrazí nápis "FM" alebo "MW".
- 2 Stisnite znovu gombík **BAND/DISPLAY** (**TUNER** na diaľkovom ovládači) a zvoľte želané vlnové pásmo: FM alebo MW.
- 3 Gombík **TUNING** ◀◀ or ▶▶ podržte stisnutý a potom ho uvoľnite.  
→ Rádioprijímač sa automaticky naladí na rozhlasovú stanicu s dostatočne silným vysielacím signálom. Počas automatického ladenia sa na displeji zobrazí nápis "SEARCH".
- 4 krok opakujte až nájdete hľadanú rozhlasovú stanicu.
- Ak ladíte na rozhlasovú stanicu so slabým signálom, stisnite niekoľkokrát krátko gombík **TUNING** ◀◀ or ▶▶ a príjem bude dostatočný.

## Programovanie rozhlasových staníc

Do pamäte môžete uložiť celkovo až 40 rozhlasových staníc pre každé pásmo.

## Automatické programovanie

Gombík **PROGRAM** podržte stisnutý zhruba 2 sekundy a vstúpte do programovacej funkcie.  
→ Všetky dostupné stanice sú naprogramované.  
→ Na displeji sa zobrazí nápis **PLUTO** a prijímač uloží do pamäti rozhlasové stanice najprv.

## Manuálne programovanie

- 1 Naladte žiadanú rozhlasovú stanicu (pozri Ladenie rozhlasových staníc).
- 2 Stisnite gombík **PROGRAM** a vstúpte do programovacej funkcie.  
→ **PROG** bliká na displeji, pričom X znamená číslo programu.
- 3 Gombíkom **PRESET** ◀/▶ zvoľte číslo z intervalu 1 až 20, ktoré bude pamäťové číslo stanice.
- 4 Voľbu potvrdte opätovným stisnutím gombíka **PROGRAM**.  
→ Ukáže sa frekvencia predvolenej stanice.
- 5 Opakovaním predchádzajúcich štyroch krokov uložte do pamäti aj ďalšie rozhlasové stanice.
- Naprogramovanú rozhlasovú stanicu je možné z pamäti zotrieť tak, že na jej miesto uložíte inú frekvenčnú hodnotu.

## Užitočné tipy:

- Ak počas nastavovania, nie je žiadny gombík stlačený po dobu 10 sekúnd, systém automaticky ukončí režim nastavovania hodín.

## Ladenie naprogramovanej rozhlasovej stanice

- Stisnite niekoľkokrát gombík **PRESET**   až sa na displeji zobrazí hľadané pamäťové číslo stanice.

## RDS

Radio Data System je služba, ktorá umožňuje rozhlasovým vysielateľom FM vysielat' aj ďalšie informácie. Ak je prijímané vysielanie , na displeji sa zobrazí označenie RDS a názov rozhlasovej stanice.

### Prepínanie medzi rôznymi informáciami RDS

- Stisnite niekoľkokrát krátko gombík **CLOCK/ RDS** a prepínajte medzi zobrazením nasledujúcich informácií (ak sú k dispozícii):
  - názov stanice,
  - rozhlasové textové hlásenia,
  - frekvenciu.

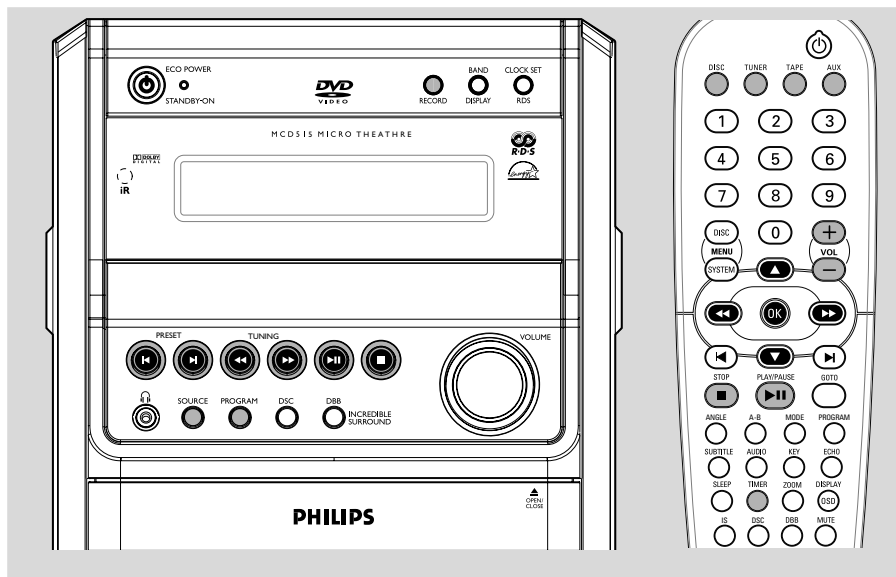
### Nastavenie hodín pomocou signálu RDS

Niektoré rozhlasové stanice vysielajúce signál RDS môžu v minútových intervaloch vysielat' informácie o aktuálnom čase. Použitím časového signálu vysielaného spolu so signálom RDS je možné nastaviť hodiny.

- 1 Naladte stanicu vysielajúcu signál RDS v pásme FM (pozrite si časť "Ladenie rozhlasových staníc").
- 2 Stlačte a podržte tlačidlo **CLOCK/ RDS**.
  - Na displeji bliká nápis "SEAR T1".
  - Keď je načítaný čas RDS, "RDS" a časová hodnota RDS budú zobrazené a bude uložený aktuálny čas.

### Poznámka:

- Niektoré rozhlasové stanice vysielajúce signál RDS môžu v minútových intervaloch vysielat' informácie o aktuálnom čase. Presnosť vysielaného času závisí od rozhlasovej stanice vysielajúcej signál RDS.



## Odtwarzanie kaset

- 1 Zvoľte zvukový zdroj **TAPE**.  
→ Na displeji sa krátko zobrazí nápis "TAPE".
- 2 Stisnutím gombíka **OPEN/CLOSE** ▲ otvoríte kazetový priestor.
- 3 Vložte kazetu s nahrávkou a zatvorte kazetový priestor.
- Kazetu zasuniete do prehrávača otvorenou stranou s páskou smerom dole a časťou s natočenou páskou v pravo.
- 4 Stisnutím gombíka **▶||** zapojte reprodukciu.
- Stisnutím gombíka **STOP** ■ pásku zastavíte.

## Prevíjanie smerom tam/späť

- 1 Zastavte prehrávanie, potom stlačte tlačidlo **TUNING** ◀◀◀▶▶▶.
  - Kazeta sa po prevínutí na začiatok alebo na koniec automaticky zastaví.
  - Po ukončení zrýchleného prevíjania tam alebo späť sa kazeta automaticky zastaví.
- 2 Stlačením tlačidla **STOP** ■ zastavte prevíjanie vzad alebo vpred.

## Všeobecné informácie o zázname

- Prístroj nie je vhodný na robenie záznamu na kazety typu METAL (IEC IV). Záznam je možné urobiť iba na kazetu typu NORMAL (IEC type I), ktorá nemá vylomené uško.
- Nastavenie optimálnej úrovne záznamu je automatické. Pozícia regulátorov VOLUME, INCREDIBLE SURROUND, DBB a INTERACTIVE SOUND záznam neovplyvňuje.
- Na začiatku a na konci pásky prebieha po 7 sekúnd záznamovou hlavou magnetofónu úvodná časť pásky, na ktorú záznam nie je možný.
- Pred náhodným zotrením ochráňte kazetu tak, že stopu, ktorú si želáte chrániť, držte smerom k sebe a vyloďte uško na ľavej strane kazety. Na túto stopu záznam nebude možný. Ak si želáte znovu urobiť záznam na túto stopu kazety, prelepte otvor lepiacou páskou.

## DÔLEŽITÉ!

**Záznam je možné robiť iba v prípade, ak tým nie je porušené autorské alebo iné právo tretej strany.**

## Príprava na záznam

- 1 Stisnutím gombíka **TAPE**.
- 2 Do magnetofónu vložte kazetu vhodnú na urobenie záznamu.
- 3 Pripravte ten zvukový zdroj, z ktorého si želáte nahrávať záznam.  
**DISC** – vložte platňu(platne).  
**TUNER** –naladte žiadanú rozhlasovú stanicu.  
**AUX** – pripojte externý prístroj.

## Počas záznamu

- Ukončení záznamu, Stiskněte tlačítko **STOP**■.
- časový spínač nie je možné zapnúť počas záznamu alebo prepise pásky.

## Synchronne zapojenie záznamu z CD

- 1 Zvoľte zvukový zdroj **DISC**.
- Naprogramujte skladby do takého poradia, v akom si želáte záznam urobiť (pozri „Prehrávač CD – Programovanie skladiieb z platne“).
- 2 Stisnutím gombíka **RECORD** zapojte záznam.  
→ Prehrávanie diskov sa začne automaticky od začiatku disku/ programu po 7 sekundách. Nie je potrebné zvlášť zapnúť prehrávač.

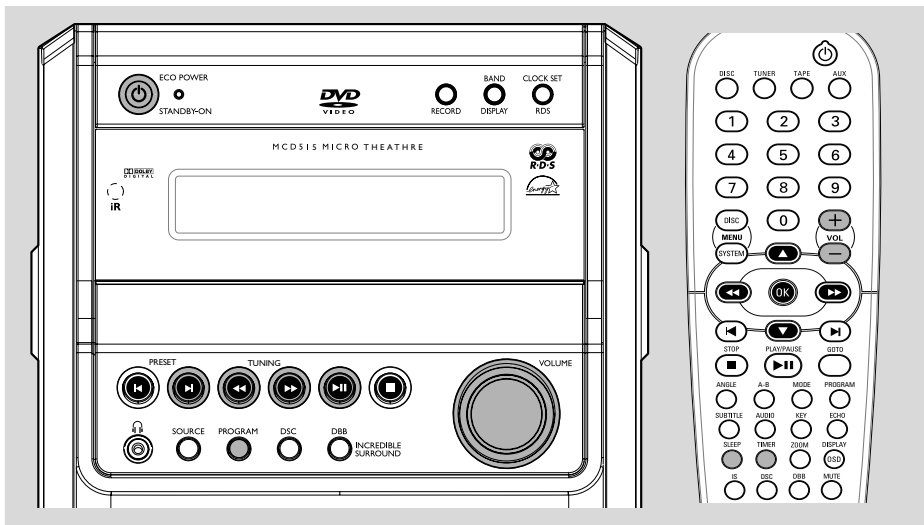
## Nahrávanie jedným stlačením

- 1 Stisnutím gombíka **DISC, TUNER** alebo **AUX** zvolte žiadaný zvukový zdroj.
- 2 V prípade potreby spust'ite prehrávanie vybraného zdroja.
- 3 Stisnutím gombíka **RECORD** zapojte záznam.

Vyhotovovanie neoprávnených kópií materiálov vrátane počítačových programov, súborov, vysielaných programových a zvukových nahrávok môže byť porušením autorských práv a naplnat skutkovú podstatu trestného činu. Toto zariadenie nesmie byť na takýto účel používané.



Be responsible  
Respect copyrights



## Nastavenie hodín

Pozrite "Príprava-Krok 2: Nastavenie hodín".

## Nastavenie časového spínača TIMER

- Systém môžete používať ako budík, vtedy sa posledný zvolený zdroj zapne v nastavenom čase (časová prevádzka). Pred použitím časovača musí byť nastavený čas hodín.

- 1 V pohotovostnom režime stlačte a podržte **TIMER** na diaľkovom ovládači dlhšie ako tri sekundy.  
→ Objaví sa "SET TIMER". Potom číslice na hodinách blikajú.
- 2 Aby ste aktivovali alebo deaktivovali časovač otočte ovládaním **VOLUME** na prednom paneli alebo stlačte **VOL +/-** na diaľkovom aby ste nastavili hodiny a stlačte  
→ Blikajú číslice na minútach.
- 3 Aby ste aktivovali alebo deaktivovali časovač otočte ovládaním **VOLUME** na prednom paneli alebo stlačte **VOL +/-** na diaľkovom aby ste nastavili minúty a stlačte  
→ Zobrazí sa ikona "ON" alebo "OFF".

- 4 Aby ste aktivovali alebo deaktivovali časovač otočte ovládaním **VOLUME** na prednom paneli alebo stlačte **VOL +/-** na diaľkovom ovládaní a stlačte **TIMER** na diaľkovom ovládači aby ste dokončili nastavenie.

→ Ak je časový spínač zapnutý, na displeji sa zobrazí nápis , ak nie je zapnutý, nápis sa nezobrazí.

## Zapnutie a vypnutie usínacej funkcie SLEEP

časový spínač usínacej funkcie umožňuje automatické vypnutie prístroja po uplynutí vopred nastavenej doby.

- 1 Stisnite na diaľkovom ovládači jedenkrát alebo niekoľkokrát gombík **SLEEP**.  
→ K dispozícii sú nasledujúce možnosti (čas v minútach):  
OFF → 0 10 → 020 → 030 → 040 → 050 → 060 → 070 → 080 → 090 → OFF  
→ Na displeji sa zobrazí nápis "SLEEP xx". "xx" a pozícia hodín bude blikat'.
- 2 Keď sa na displeji zobrazí žiadaný časový interval, nestisnite viackrát gombík **SLEEP**.

## Zrušenie časovača zaspávania

- Opakovane stláčajte tlačidlo **SLEEP**, aľ kým sa nezobrazí nápis "OFF", alebo stlačte tlačidlo **ECO POWER/STANDBY ON** .

## Zosilňovač

|                                |                       |
|--------------------------------|-----------------------|
| Výkon .....                    | 2 x 50 W RMS          |
| .....                          | 1000 W MPO            |
| Pomer signál/šum .....         | ≥ 60 dBA              |
| Frekvenčný prenos .....        | 63 – 16000 Hz, ± 3 dB |
| Vstupná citlivosť AUX .....    | 0.5 V (max. 2 V)      |
| Impedancia, reproduktory ..... | 4 Ω                   |
| Impedancia, slúchadlá .....    | 32 Ω -1000 Ω          |

## Prehrávač DVD

|                                 |                                                     |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Typ lasera .....                | polovodičový                                        |
| Priemer disku .....             | 12cm / 8cm                                          |
| Dekódovanie videa .....         | MPEG-2 / MPEG-1                                     |
| D/A prevodník pre video ..      | 10 Bits                                             |
| Signálový systém .....          | PAL / NTSC                                          |
| Formát videa .....              | 4:3 / 16:9                                          |
| Pomer signál/šum pre video ..   | 56 dB (minimum)                                     |
| Výstup kompozitného videa ..... | 1.0 Vp-p, 75 Ω                                      |
| Výstup S-Video .....            | Y - 1.0 Vp-p, 75 Ω                                  |
| .....                           | C - 0.286 Vp-p, 75 Ω                                |
| Zvukový D/A prevodník .....     | 24 Bits / 96 kHz                                    |
| Frekvenčný rozsah .....         | 4 Hz - 20 kHz (44.1kHz)                             |
| .....                           | 4 Hz - 22 kHz (48kHz)                               |
| .....                           | 4 Hz - 44 kHz (96kHz)                               |
| Digitálny výstup .....          | .. koaxiálny SPDIF (Sony Philips digital interface) |
| Programovateľné stopy .....     | 20                                                  |
| Pomer signál/šum .....          | ≥ 65 dBA                                            |
| Odstup medzi kanálmi .....      | ≥ 40 dB (1 kHz)                                     |
| Celkové harmonické skreslenie < | 0.02% (1 kHz)                                       |

## Rádioprijímač

|                                        |                       |
|----------------------------------------|-----------------------|
| FM vlnové pásmo .....                  | 87.5 – 108 MHz        |
| MW vlnové pásmo .....                  | 531– 1602 kHz         |
| Citlivosť pre 75 Ω                     |                       |
| – mono, 26 dB pomer signál/šum .....   | 2.8 μV                |
| – stereo, 46 dB pomer signál/šum ..... | 61.4 μV               |
| Separácia kanálov .....                | ≥ 28 dB               |
| Úplné harmonické skreslenie .....      | ≤ 5%                  |
| Frekvenčná oblasť .....                | 63 – 12500 Hz (13 dB) |
| Pomer signál/šum .....                 | ≥ 50 dBA              |

## Magnetofón

|                                  |                      |
|----------------------------------|----------------------|
| Frekvenčná oblasť                |                      |
| Normal páska (typ I) ....        | 125 – 6300 Hz (8 dB) |
| Pomer signál/šum                 |                      |
| Normal páska (typ I) .....       | 40 dBA               |
| Skreslenie a výpadky zvuku ..... | ≤ 0.4% DIN           |

## REPRODUKTORY

|                                       |                      |
|---------------------------------------|----------------------|
| Basový reflexný systém                |                      |
| Rozmery (šírka x výška x hĺbka) ..... |                      |
| .....                                 | 170 x 252 x 214 (mm) |

## Prijímač

|                                       |                      |
|---------------------------------------|----------------------|
| Sieťové napätie .....                 | 220 – 240 V / 50 Hz  |
| Rozmery (šírka x výška x hĺbka) ..... |                      |
| .....                                 | 175 x 252 x 305 (mm) |
| Hmotnosť (s reproduktormi/            |                      |
| bez reproduktorov) .....              | 8.1 /4.0 kg          |
| Standby .....                         | ≤ 7W                 |
| Pohotovostný príkon .....             | < 1W                 |

**Právo na zmeny vyhradené.**

# Riešenie problémov

## VÝSTRAHA

V žiadnom prípade sa nepokúšajte opraviť systém sami, pretože to bude mať za dôsledok stratu platnosti záruky. Systém neotvárajte, lebo vzniká riziko úrazu elektrickým prúdom.

V prípade výskytu poruchy najprv skontrolujte body uvedené nižšie, až potom zaneste systém do servisu. Ak nedokázate odstrániť problém podľa týchto rád, obráťte sa so žiadosťou o pomoc na vášho predajcu alebo spoločnosť Philips.

| Problém                                                                              | Riešenie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Chýba napájanie.</b>                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Skontrolujte, či je sieťový napájací kábel správne pripojený.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Zobrazí sa nápis "NO DISC".</b>                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Platňa vložená etiketou smerom dolu.</li> <li>✓ Zahmlená optika, počkajte, kým teplota optiky dosiahne izbovej teploty.</li> <li>✓ Vymeňte/očistite CD, pozri Údržba.</li> <li>✓ Použite snímateľný disk alebo správne nahraný formát MP3-CD.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Chýba obraz.</b>                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Skontrolujte, či je zapnutý televízor.</li> <li>✓ Skontrolujte pripojenie videokábla.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Skreslený alebo nekvalitný obraz.</b>                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Niekedy sa môže objaviť menšie skreslenie obrazu. Toto nie je príznakom poruchy.</li> <li>✓ Vyčistite disk.</li> <li>✓ Napojte systém do S-video vstupu Vášho televízora.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Pomer strán obrazovky sa nedá zmeniť, aj keď ste nastavili formát televízora.</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Pomer strán je na disku DVD nastavený napevno.</li> <li>✓ V závislosti od televízora sa môže stať, že ho nebude možné zmeniť.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Mikroprehrávač diskov DVD nespustil prehrávanie.</b>                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Vložte snímateľný disk.</li> <li>✓ Skontrolujte typ disku, farebný systém a kód regiónu. Skontrolujte, či disk nie je poškrabaný alebo znečistený.</li> <li>✓ Vyčistite disk.</li> <li>✓ Vložte disk prehrávacou stranou dole.</li> <li>✓ Stlačením tlačidla SYSTEM MENU vypnite obrazovku s ponukou nastavení.</li> <li>✓ Zrušte funkciu hodnotenia na účely rodičovskej kontroly alebo zmeňte úroveň hodnotenia.</li> <li>✓ Vnútri systému skondenzovala vlhkosť. Vyberte disk a systém ponechajte na približne jednu hodinu zapnutý.</li> </ul> |
| <b>DVD mikrosystém nereaguje na stláčanie tlačidiel.</b>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky a potom ju znova zapojte.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| Problém                                                                             | Riešenie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zmena jazyka pre zvuk alebo titulky je na DVD zakázané.</b>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Počas prehrávania DVD sa jazyk pre zvuk alebo titulky nedajú zmeniť.</li> <li>✓ Viacjazyčný zvuk alebo titulky nie sú nahrané na DVD.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Prístroj nereprodukuje alebo iba veľmi slabo.</b>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Nastavte silu zvuku.</li> <li>✓ Odpojte slúchadlá.</li> <li>✓ Skontrolujte pripojenie reproduktorov.</li> <li>✓ Presvedčte sa, či sú neizolované časti vodičov reproduktorov dobre spojené.</li> <li>✓ Ak je systém v pauze, pomalom prehrávaní alebo režime pretáčania/obrátenia, stlačte ►   aby sa opäť obnovil normálny systém prehrávania.</li> </ul> |
| <b>Zlý príjem rozhlasových staníc.</b>                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Slabý signál, nastavte anténu alebo použitím vonkajšej antény sa príjem zlepši.</li> <li>✓ Umiestnite televízor alebo video vo väčšej vzdialenosti od systému.</li> <li>✓ Ubezpečte sa, že DTS disk podporuje aj výkon Dolby Digital.</li> </ul>                                                                                                           |
| <b>Reprodukcia ani záznam nie sú možné.</b>                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Očistite súčasti magnetofónu, pozri Údržba.</li> <li>✓ Záznam je možné urobiť iba na kazetu typu NORMAL (IEC I).</li> <li>✓ Prelepte otvor lepiacou páskou.</li> </ul>                                                                                                                                                                                     |
| <b>Kazetový priestor sa neotvára.</b>                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Zasuňte zástrčku do zásuvky a systém opäť zapnite.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>L'avý a pravý kanál je premenený.</b>                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Skontrolujte pripojenie a umiestnenie reproduktorov.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Dial'kový ovládač nefunguje.</b>                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Nasmerujte dial'kový ovládač priamo na senzor dial'kového ovládania na zariadení.</li> <li>✓ Zmenšite vzdialenosť od prehrávača.</li> <li>✓ Odstráňte všetky možné prekážky.</li> <li>✓ Vymeňte batérie za nové.</li> <li>✓ Skontrolujte, či sú batérie správne vložené.</li> </ul>                                                                        |
| <b>časový spínač nefunguje.</b>                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Nastavte hodiny.</li> <li>✓ Prístroj nahráva, zastavte záznam.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Na displeji sa automaticky zobrazia možné funkcie systému a gombíky blikajú.</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Podržte stisnutý gombík 9 na prístroji a vypnite demonštračnú funkciu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                          |

**Pomer strán:** Pomer vodorovných a zvislých veľkostí zobrazeného obrazu. Pomer vodorovnej a zvislej strany klasického televízora je 4:3 a širokouhlého televízora je 16:9.

**Konektory AUDIO OUT:** Konektory na zadnej strane systému DVD, ktoré vysielajú zvuk do iného systému (televízor; stereofónne zariadenie atď.).

**Bitová rýchlosť:** Množstvo údajov používaných na kódovanie určitej dĺžky hudby. Meria sa v kilobitoch za sekundu (kb/s). Prípadne rýchlosť, s ktorou sa nahráva.

Vo všeobecnosti platí, že čím je vyššia bitová rýchlosť alebo rýchlosť nahrávania, tým lepšia je kvalita zvuku. Pri vyšších bitových rýchlostiach sa však používa viac miesta na disku.

**Kapitola:** Úseky obrazového alebo hudobného diela na disku DVD, ktoré sú menšie ako tituly. Titul sa skladá

z viacerých kapitol. Každá kapitola má priradené číslo kapitoly, ktoré umožňuje vyhľadať požadovanú kapitolu.

**Ponuka disku:** Displej na obrazovke, ktorý je upravený na umožnenie výberu obrázkov, zvukov, titulkov, viacerých uhlov atď. nahraných na disku DVD.

**Dolby Digital:** Systém priestorového zvuku vyvinutý spoločnosťou Dolby Laboratories, ktorý môže obsahovať až šesť kanálov digitálneho zvuku (predný ľavý a pravý, priestorový ľavý a pravý a stredný).

**DTS:** Digitálne systémy pre kiná (Digital Theatre Systems). Toto je systém priestorového zvuku, ktorý sa však líši od systému Dolby Digital. Formáty boli vyvinuté rozličnými spoločnosťami.

**JPEG:** Systém kompresie údajov statických obrázkov, ktorý bol navrhnutý skupinou Joint Photographic Expert Group. Jeho vlastnosťou je malé zníženie kvality obrázkov napriek vysokému kompresnému pomeru.

**MP3:** Formát súborov, ktorý využíva systém kompresie zvukových údajov. „MP3“ je skratka zo slova „Motion Picture Experts Group 1 (alebo MPEG-1) Audio Layer 3“ (Expertná skupina č. 1 pre pohyblivý obraz – zvuková vrstva 3). Pri použití formátu MP3 môže jeden disk CD-R alebo CD-RW obsahovať približne 10-krát viac údajov ako bežný disk CD.

**Rodičovská kontrola:** Funkcia systému DVD na obmedzenie prehrávania diskov podľa veku používateľov v súlade s úrovňou obmedzení v každej krajine. Obmedzenie sa medzi jednotlivými diskmi líši. Ak je zapnuté, prehrávanie sa nepovolí, pokiaľ je softvérová úroveň vyššia ako používateľom nastavená úroveň.

**PCM (pulzná kódová modulácia):** Systém konverzie analógového zvukového signálu na digitálny signál určený na ďalšie spracovanie, ktorý pri konverzii nepoužíva žiadnu kompresiu údajov.

**Kontrola prehrávania (PBC):** Týka sa signálu nahraného na diskoch Video CD alebo SVCD, ktoré sú určené na kontrolu reprodukcie.

Použitím obrazoviek

s ponukami nahranými na diskoch Video CD alebo SVCD, ktoré podporujú funkciu PBC, môžete využívať interaktívny softvér a softvér s funkciami na vyhľadávanie.

**Kód regiónu:** Systém, ktorý umožňuje prehrávanie disku iba v predtým určenom regióne. Táto jednotka prehrá iba disky s kompatibilnými kódmi regiónu. Kód regiónu vašej jednotky môžete nájsť, ak sa pozriete na nálepku na produkte. Niektoré disky sú kompatibilné s viac ako jedným regiónom (alebo so VŠETKÝMI regiónmi).

**S-Video:** Poskytuje čistý obraz prostredníctvom vysielania samostatných signálov pre jasovú zložku a farby. Systém

S-Video môžete použiť iba v prípade, ak váš televízor obsahuje vstupný konektor S-Video.

**Vzorkovacia frekvencia:** Frekvencia vzorkovania údajov, pri ktorej sa analógové údaje konvertujú na digitálne. Vzorkovacia frekvencia reprezentuje číselne koľkokrát za sekundu sa vzorkuje pôvodný analógový signál.

**Priestorový zvuk:** Systém na vytvorenie realistických trojrozmerných zvukových polí prostredníctvom usporiadania viacerých reproduktorov okolo poslucháča.

**Titul:** Najdlhšia časť obrazového alebo hudobného diela na disku DVD, v hudbe atď., v softvéri na spracovanie videa alebo celý album v prípade softvéru na spracovanie zvuku. Každý titul má priradené číslo titulu, ktoré umožňuje vyhľadať požadovaný titul.

**Konektor VIDEO OUT:** Konektor na zadnej strane systému DVD, ktorý vysielá videosignál do televízora.